

Features

- *Lightweight, one piece lower tube assembly*
- *HydraCoil damping system based on Boxxer Technology*
- *External rebound adjuster (SL, Race, and XL only)*
- *New All Travel system - Travel adjustable to 63, 80, and 100 mm without purchasing extra kits*
- *XXX Seal System*
- *New aluminum top caps (Race aftermarket only)*
- *Aluminum upper tubes for SL, Race, and XL*
- *Disc Brake ready*

STANDARD EQUIPMENT

- *Owner's Manual*

63 mm travel

2 Medium (Red) springs

80 mm travel

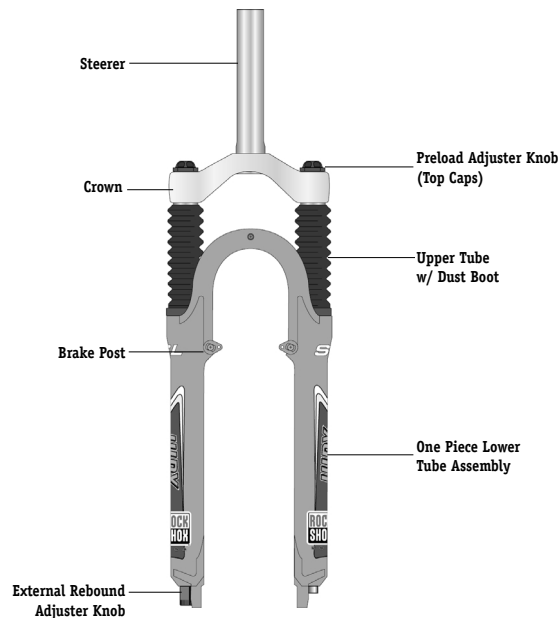
1 Medium (Red) spring and 1 Soft (Yellow) spring

100mm travel

2 Soft (Yellow) springs

OPTIONAL EQUIPMENT

- *Aluminum top caps available for SL, Race, and XL*
- *Wide range of spring choices*
- *Different weight RockShox Oils*



NOTE: FORK SHOWN ABOVE MAY NOT FULLY RESEMBLE YOUR FORK.

RockShox Policy On Dual Crown Forks

ROCKSHOX RECOMMENDS USING CAUTION IN RETROFITTING DUAL CROWN FORKS, SUCH AS THE JUDY XL, SID XL AND BOXXER ON TO OLDER BICYCLE FRAMES. DUAL CROWN FORKS ARE LONGER AND STIFFER THAN SINGLE CROWN FORKS AND MAY PASS GREATER STRESS TO THE BIKE FRAME THAN SINGLE CROWN FORKS. FRAMES WITH AN "OPTIMIZED TUBE SET" (I.E. BUTTED TUBES FOR THE LIGHTEST WEIGHT), SUCH AS A LIGHTWEIGHT RACING FRAME, ARE INAPPROPRIATE FOR USE WITH A DUAL CROWN FORK.

ANY QUESTIONS REGARDING WHETHER A PARTICULAR BICYCLE FRAME IS SUITABLE FOR USE WITH A DUAL CROWN FORK MAY BE ANSWERED BY CONSULTING THE FRAME MANUFACTURER.

Consumer Safety Information

Riding a bike is dangerous. Not properly maintaining or inspecting your bike is even more dangerous. It's also dangerous not to read these instructions.

1. Before riding the bicycle, be sure the brakes are properly installed and adjusted. If the brakes don't work properly, the rider could suffer serious and/or fatal injuries.
2. Only mount cantilever-type brakes to the existing brake posts. Forks with hangerless style braces are only designed for 'V' - style or hydraulic cantilever brakes. Do not use any cantilever brake other than those intended by the brake manufacturer to work with a hangerless brace. Do not route the front brake cable and/or cable housing through the stem or any other mounts or cable stops. Do not use a front brake cable leverage device mounted to the brace. Only mount disc brakes through the mounting holes provided on the lower tube. Do not use disc brakes or other devices that mount to other locations on the lower tube besides the mounts provided. The lower tubes were not designed to sustain the stresses such brakes or other devices could place on them, and structural failure to the fork may result. Structural failure could result in loss of control of the bicycle with possible serious and/or fatal injuries.
3. Use extreme caution not to tilt the bicycle to either side when mounting the bicycle to a carrier by the fork drop-outs (front wheel removed). The fork legs may suffer structural damage if the bicycle is tilted while the drop-outs are in the carrier. Make sure the fork is securely fastened down with a quick release. Make sure the rear wheel is fastened down when using ANY bike carrier that secures the fork's drop-outs. Not securing the rear wheel can allow the bike's mass to side-load the drop-outs, causing them to break or crack. If the bicycle tilts or falls out of its carrier, do not ride the bicycle until the fork is properly examined for possible damage. Return the fork to your dealer for inspection or call RockShox if there is any question of possible damage (See International Distributors listed by country on Page 20). A fork leg or drop-out failure could result in loss of control of the bicycle with possible serious and/or fatal injuries.
4. If the fork ever loses oil or if it makes sounds of excessive topping out, stop riding the bicycle immediately and have the fork inspected by a dealer or call RockShox. Continuing to ride with the fork in either of these conditions could result in loss of control of the bicycle with possible serious and/or fatal injuries.
5. Always use genuine RockShox parts. Use of after-market replacement parts voids the warranty and could cause structural failure to the fork. Structural failure could result in loss of control of the bicycle with possible serious and/or fatal injuries.

Important: RockShox forks are designed for competitive off-road riding and do not come with the proper reflectors for on-road use. Your dealer should install proper reflectors to meet the Consumer Product Safety Commission's (CPSC) Requirements for Bicycle Standards if the fork is going to be used on public roads at any time.

Judy XC, SL, and Race Installation Instructions

It is extremely important that your RockShox fork is installed correctly by a qualified technician. Improperly installed forks are extremely dangerous and can result in severe and/or fatal injuries.

1. Remove the existing fork from the bicycle and the crown race from the fork. Measure the length of the fork steerer tube against the length of the RockShox steerer tube. The RockShox steerer tube may need cutting to the proper length. On threadless steerers (Aheadset design), make sure there is sufficient length to properly clamp the stem (refer to stem manufacturer's instructions).

Important: Do not add threads to RockShox threadless steerers. The steerer tube crown assembly is a one-time press fit. Replacement of the assembly must be done to change length, diameter, or headset type (threaded or threadless). DO NOT remove or replace the steerer tube, this could result in loss of control of the bicycle with possible serious and/or fatal injuries.

2. Install the headset crown race (29.9mm for 1-1/8" steerers) firmly against the top of the fork crown. Install the fork assembly on the bike. Adjust the headset so you feel no play or drag.
3. Install the brakes according to the manufacturer's instructions and adjust brake pads properly. Use the fork only with V-type or hydraulic cantilever brakes mounted to the existing mounting posts or disc style brakes mounted through the mounting holes provided. Do not use any cantilever brake other than those intended by the brake manufacturer to work with a hangerless brace.
4. Adjust the front wheel quick release to clear the dropout's counter bore. The quick release nut must be tightened after the wheel is properly seated into the dropouts counter bore. Make sure four or more threads are engaged in the quick release nut when it is closed. Orient the quick release lever in front of and parallel to the lower tube in the locked position.
5. Keep in mind tire clearance as you choose tires. Maximum tire size is 2.2" wide or 335mm radius. Be sure to check this radius whenever you change tires. To do this, remove the spring stack (per instructions on following pages), and compress fork completely to make sure at least 5 mm of clearance exists between the top of the tire and the bottom of the crown. Exceeding the maximum tire size will cause the tire to jam against the crown when the forks are fully compressed.
6. Hangerless Reflector Bracket Installation: Orient black reflector bracket to the front of the fork with the 90 degree bend under the fork brace. Place the .040" thick flat washers onto the hex bolt and insert this assembly through the lowest oval hole in the bracket and through the hole in brace. Place star washer onto bolt and thread nut onto bolt at back of brace. Torque reflector bracket nut per "Maintenance/Torque Tightening Specifications" section.

Judy XL Installation Instructions

1. Remove the existing fork and lower headset race from the bicycle.
2. Before you install a Judy XL on the bicycle, verify that the fork has been supplied with the correct upper crown. Refer to Fig. 2 for upper crowns available for Judy XL and to maximize fork stiffness by proper selection and orientation of the upper crown.

3. The steerer tube may need cutting to proper length. To cut the steerer tube, removal of the upper tubes is required, or the upper tubes will be in the way when cutting the steerer tube to proper length. The steerer tube length is determined by the following parts: Judy XL upper crown steerer clamp length, stem steerer tube clamp length, frame head tube length and top and bottom headset stack height (see Fig. 3). To ease in the assembly, do not install the Judy XL upper crown on to the upper tubes until the steerer has been cut to the proper length and the lower crown has been fastened in the required position.

Important: Do not add threads to RockShox steerers. The steerer tube crown assembly is a one-time press fit. Replacement of the assembly must be done to change length, diameter, or headset type (threaded or threadless). DO NOT remove or replace the steerer tube, this could result in loss of control of the bicycle with possible serious and/or fatal injuries.

4. Install the headset crown race (29.9 mm for 1-1/8" steerers) firmly against the top of the fork crown once the steerer tube has been cut to proper length.
5. Install the upper tubes into the lower crown and locate the lower crown so that 170mm of upper tubes extends above the lower crown. Before tightening the lower crown bolts, verify that one lower crown shim is located between the slot of each upper tube clamp and are free of debris or other material to insure proper performance. Rotate the lower crown shim to prevent the shim edge from scratching the upper tube. Torque the lower crown bolts per the "Maintenance/Torque Tightening Specifications" section.

Important: The lower crowns must be located with 170 mm of exposed upper tubes above the lower crown and the lower crown shims must be used with the Judy XL lower crown. Failure to follow these instructions can cause the bottom of the lower crown to hit the front tire, or result in additional stresses to the upper tubes resulting in the loss of control of the bicycle with possible serious and/or fatal injuries.

6. Assemble the headset, upper crown and stem on the bicycle. Adjust the headset so you feel no play or drag. Complete the installation of the headset and stem according to the manufacturer's instructions. Torque all the upper crown bolts per "Maintenance/Torque Tightening Specifications" section.
7. Complete the rest of the Judy XL installation by following steps three through seven under "Installation Instructions (Judy XC/SL/Race)."

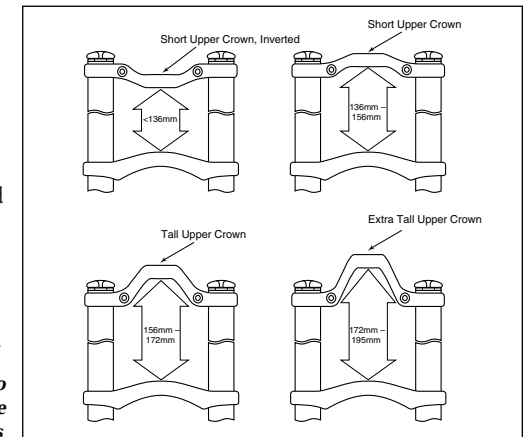


Fig. 2

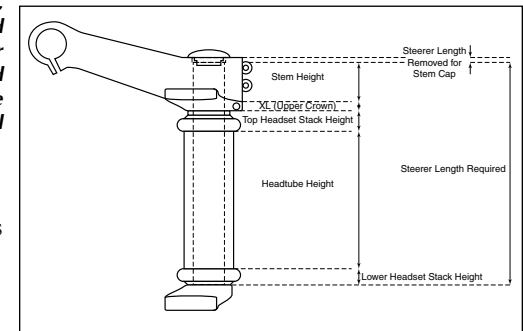


Fig. 3

Tuning

RockShox Judy forks can be tuned for your particular weight, riding style, and terrain. Our forks are set up for the 140 to 180lb (65 to 80kg), all-around rider who spends equal time riding every off-road terrain imaginable. You may benefit by making tuning adjustments to suit your specific needs. Before you tune your fork, ride your bike. Your fork may already be optimally tuned for you.

When tuning suspension, always make one change at a time and write it down. This allows you to understand how each change affects your ride.

SETTING SAG

Judy forks are designed to sag when you are sitting on the bike. Sag is the compression of the fork caused by the rider's weight. Proper sag allows the front wheel to follow the contour of the terrain as you ride. Sag is adjusted by turning the preload adjuster knobs clockwise for the least sag and fully counterclockwise for the most sag. Do not turn the preload adjusters past their limit. The optimum sag settings are shown below:

Fork Travel	Sag
63 mm	7 - 15 mm
80 mm	13 - 20 mm
100 mm	18 - 25 mm

To measure sag, slide the fork boot out of the way and install a zip tie on the upper tube so that it is flush against the dust wiper. Sit on the bike in normal riding position. Step off your bike and measure from the bottom of the zip tie to the top of the dust wiper. This measurement is your sag. If you are unable to achieve optimum sag, you may need to change your fork's spring rate.

Important: DO NOT turn the preload adjusters past their stop limits. Failure to observe this instruction could result in premature failure of the preload adjuster assembly.

CHANGING THE SPRING RATE

Spring rate is the amount of force needed to compress a spring a given distance. Exchanging the coil springs with ones of a higher or lower rate will alter the overall feel of your fork. Higher spring rates make the fork more "stiff," while lower spring rates make the fork more "supple." Springs may be purchased through a RockShox dealer.

TO CHANGE COIL SPRINGS:

1. Remove the top caps using a 24mm six-point socket.

Important: When the top caps are removed, hold the leg vertically to avoid loss of oil from the Hydracoil damping system.

2. Remove the spring stack assemblies (Fig. 4).
3. **Judy XL only:** Remove the spring spacer from the coil spring; Pull the coil spring from the spring spacer.
4. Replace the springs with softer or firmer rated coil springs and reassemble the spring stacks.
5. Install the spring stack assemblies in the upper tubes. Grease the top caps and install them in the upper tubes, starting the top cap threads by hand. Tighten the top caps until they are flush with the upper tubes.
6. Torque the top caps per "Maintenance/Torque Specifications" section.
8. You may need to adjust the top caps to obtain the same sag/preload feel (see "Setting Sag").

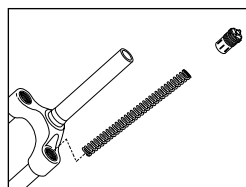


Fig. 4

EXTERNAL REBOUND ADJUSTER KNOB (JUDY SL, RACE, AND XL)

To change the rebound damping on your Judy, locate the adjuster knob on the lower right leg of the fork. A clockwise adjustment will increase the rebound damping; a counterclockwise adjustment will reduce the rebound damping.

Small changes in the knob position will make large changes in damping on the trail. Start with the knob in the middle of the range and increase or decrease the damping as needed.

Important: The knob will only rotate 90 degrees for full range of adjustment. Do not turn the external rebound adjuster past their stop limits. Failure to observe this instruction could result in premature failure of the rebound adjuster assembly.

CHANGING OIL IN THE HYDRACOIL SYSTEM

The rebound damping of your Judy may be tuned by changing the oil weight. If the rebound is too quick, you may want to put a heavier weight oil into the fork. To change the oil follow the procedure under "Every Year or One Hundred Hours of Riding". Different weight RockShox Oil may be purchased through a RockShox dealer.

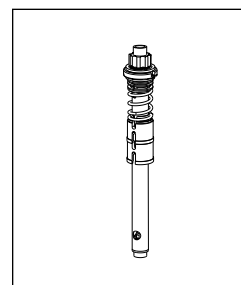
Note: RockShox factory standard is Medium (5 wt.) RockShox Oil.

CHANGING TRAVEL WITH THE ALL TRAVEL SYSTEM

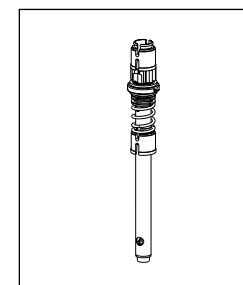
Your fork is equipped with the All Travel system. The fork travel can be setup in any one of three configurations: 63, 80, or 100 mm. To change travel, follow the disassembly and assembly procedures described in "After 100 Hours of Riding."

With the damper rods and springs out, you will see two All Travel spacers for each leg of the fork. Follow the instructions below to assemble the fork with the desired travel.

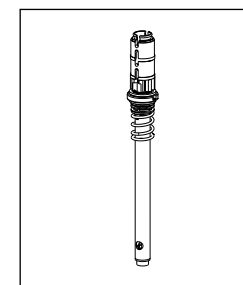
Note: It is necessary to disassemble your fork to change its travel. Modifying the travel may require tuning the spring rate. Increasing travel may require lower rate springs to fully use the travel. Shortening travel may require higher rate springs to prevent bottom-out. Consult "Setting Sag" and "Changing the Spring Rate" section if required.



63mm travel



80mm travel



100mm travel

63mm Travel: Place both spacers below the negative spring as shown.

80mm Travel: Place one spacer below the negative spring and one on top of the plunger/damper assembly as shown.

100mm Travel: Place both spacers on top of the plunger/damper assembly as shown.

Maintenance

To maintain the high performance, safety, and long life, periodic maintenance of your fork is required. If you ride in extreme conditions, maintenance should be performed more frequently. Recommended tools and intervals for maintenance are listed below.

Important: Always wear safety glasses when working on RockShox forks.

MAINTENANCE TOOLS

- Safety glasses
- 5mm hex wrench
- Torque wrench
- Small tip internal snap ring pliers
- Plastic face mallet
- 24mm 6-point socket and ratchet
- Small straight blade screwdriver
- Judy Butter
- RockShox Oil (See “Changing Oil in the HydraCoil System”)
- Blue Loctite

TORQUE TIGHTENING SPECIFICATIONS

Brake Posts	60 in-lb (6.8 Nm)
Crown Bolts	90 in-lb (10 Nm)
Reflector Bracket Nut	60 in-lb. (6.8 Nm)
Shaft Bolts	65 in-lb (7.3 Nm)
Top Caps	
Plastic	40-50 in-lb. (4.5 -4.7 Nm)
Aluminum	60-70 in-lb. (6.8 - 7.9 Nm)

BEFORE EVERY RIDE

Check the other components on your bicycle in accordance with the manuals supplied by the manufacturer to make sure they are in working order.

After every ride, clean and dry the fork taking care not to get water in the upper and lower tube junction.

AFTER EIGHT HOURS OF RIDING

1. Lift boots from lower tubes. Wipe exterior surfaces, XXX seal area, and upper tubes.
2. Using a small blade screwdriver, carefully push the dust wipers up from the lower tubes. To prevent scratching the upper tubes, cover the screwdriver tip with a soft cloth. (See Fig. 5)
3. Using the tip of the screwdriver, carefully lift up the foam lubrication ring. Insure that the foam ring is clean and free of debris. Apply 2-3 drops of RockShox oil to the foam ring.
4. Refit the foam lubrication ring into the lower tube area.
5. Push the dust wipers down onto the lower tube assembly.
6. Refit the fork boots into the XXX seal flange using a small blade screwdriver. Engage the boot with XXX seal groove at the rear and rotate the boot around the upper tube to fully engage its lower edge behind the brace. A small amount of oil on the mating surface helps.
7. Check the top cap assemblies and brake posts for proper torque using the above values.

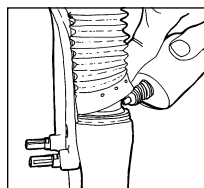


Fig. 5

AFTER EVERY 100 HOURS OF RIDING

After 100 hours of riding, clean the springs, bushings, XXX seals and replace the oil.

1. Mount the bike in a stand, disconnect the front brake cable, and remove the front wheel (the brake arms do not need to be removed).
2. Place an oil pan beneath the lower legs of the fork.
3. Unscrew the top caps using 24mm six-point socket.
4. Remove the spring stack assemblies, clean, and wipe dry.
5. **Judy SL, Race, and XL:** Remove external rebound adjuster knob by gently pulling it away from the shaft bolt.
6. Partially loosen shaft bolts with a 5mm hex wrench, tap bolts firmly with a mallet breaking shafts free from lower tube (see Fig. 6), and remove bolts completely. Oil from the Hydracoil system will pour out of the bottom of the lower tube assembly when you remove the shaft bolts. Use the oil pan to catch and properly dispose the oil.
7. Slide off one-piece lower tube assembly (see Fig. 7), oil will continue to drain from the upper tubes. Remove fork boots.
8. Clean upper tubes and inspect for wear and/or damage (nicks, scratches, or dings).
9. Clean fork boots with soap and water and dry then slide onto upper tubes.
10. Pour any left over oil out from lower tubes. Then clean internals of lower tubes, bushings (two per leg), and XXX seal system. Wrapping the socket extension in a lint-free rag and twirling it inside each lower leg works well.
11. **Judy SL, Race, and XL:** Remove snap rings using small tip internal snap ring pliers.
12. Remove All Travel spacers, and plunger/damper assemblies from upper tubes, noting orientation of all parts. (See Fig. 8 and 9)
13. Clean and dry All Travel spacers and damper/plunger assemblies clean. Inspect for wear or damage. Reinstall All Travel spacers and plunger/damper assembly into the upper tubes. Damper should be installed into the right leg from a rider's perspective.)

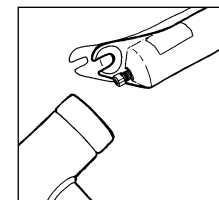


Fig. 6

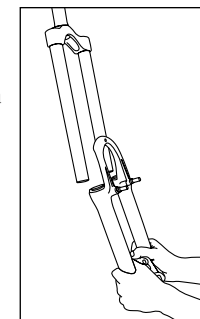


Fig. 7

Note: Suspension travel can be changed at this step by following “Changing the Fork Travel with All Travel System” instructions.

14. **Judy SL, Race, and XL:** Install snap rings with the sharp outside edge facing out (away from upper tubes) and into upper tube ring grooves. Make certain snap rings are oriented correctly, and the snap rings are fully seated in the ring groove of the upper tubes.

Important: The snap rings must be properly oriented (sharp outside edge facing out) and fully seated in the ring groove of the upper tubes.

15. Using a small blade screwdriver, carefully push the dust wipers up from the lower tubes. Using the tip of the screwdriver, carefully lift up the foam lubrication ring. Clean and lubricate the inside surfaces of the dust wipers and foam lubrication ring with RockShox Oil. Slide dust wipers and foam lubrication ring onto the upper tubes.

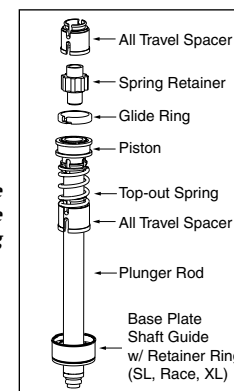


Fig. 8
Plunger Assembly
(in 80mm configuration)

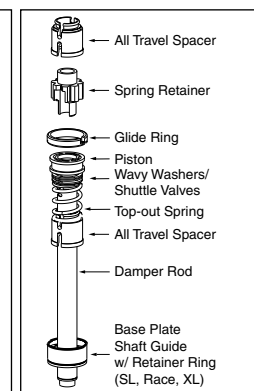


Fig. 9
Damper Assembly
(in 80mm configuration)

16. Carefully install lower tubes onto upper tubes to prevent damaging the pressed-in seals. Gently rock the one-piece lower assembly to engage lower bushings with upper tubes. Slide lower legs all the way onto the upper tubes. When installed properly the damper shafts are visible through the shaft bolt holes in the lower legs.
17. If necessary install new carrier washers and crush washers onto each of the shaft bolts. The plastic surface

must be facing the lower tube and the aluminum surface must face the shaft bolt.

18. Apply blue Loctite on steel shaft bolts and insert them into plunger assemblies. Use a 5mm hex wrench to torque shaft bolts per “Torque Tightening Specifications.”
19. Replace the oil in the fork by pouring the required amounts through the top of the upper tubes.

Judy SL, Race, and XL (63/80/100 mm): standard volume is 120 cc's of RockShox Oil (4.0 oz.) per leg.

Judy XC (63/80/100 mm): standard volume is 130 cc's of RockShox Oil (4.4 oz.) per leg.

Important: Do not exceed these volumes. Too little oil will result in poor damping performance and too much oil will result in reduced travel.

Note: Oil weight changes should be performed at this step.

20. Install spring assemblies in upper tubes. Grease top caps and begin threads by hand.

Note: Spring replacement should be performed at this step.

21. Torque top caps per Torque Tightening Specifications.
22. Refit the lubrication ring into the lower tube area.
23. Push the dust wipers onto the lower tube assembly.
24. Refit fork boot into XXX seal groove using a small blade screwdriver. Engage boot with XXX seal groove at the rear and rotate boot around the upper tube to fully engage its lower edge behind the brace. Compressing the boot and twisting as well as applying a small amount of oil on the mating surfaces helps.
25. **Judy SL, Race, and XL only:** Install adjuster knob into the lower bolt on the right leg, from a rider's perspective. The knob may have to be rotated slightly. Once it is inserted, ensure that it fully engages the bottom bolt and O-ring.
26. Re-install front wheel and reconnect the front brake cable according to the manufacturer's instructions.

Service

Judy forks should be fully serviced every year by a qualified technician with proper tools. Fore and aft movement between the upper tubes and the lower tube assembly indicates that the bushings have worn and should be replaced. Typically, bushings will need to be replaced once a year. Please contact your local RockShox dealer or the nearest distributor in the International Distributor List. Read the Warranty section for further warranty repair and contact information.

Warranty

ROCKSHOX, INC. WARRANTS ITS PRODUCTS FOR A PERIOD OF ONE YEAR FROM ORIGINAL DATE OF PURCHASE TO BE FREE FROM DEFECTS IN MATERIALS OR WORKMANSHIP. ANY ROCKSHOX PRODUCT THAT IS RETURNED TO THE FACTORY AND IS FOUND BY ROCKSHOX TO BE DEFECTIVE IN MATERIALS OR WORKMANSHIP WILL BE REPAIRED OR REPLACED AT THE OPTION OF ROCKSHOX, INC. THIS WARRANTY IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY. ROCKSHOX SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

THE WARRANTY DOES NOT APPLY TO PRODUCTS WHICH HAVE NOT BEEN PROPERLY INSTALLED AND ADJUSTED ACCORDING TO ROCKSHOX INSTALLATION INSTRUCTIONS. THE WARRANTY DOES NOT COVER ANY PRODUCT THAT HAS BEEN SUBJECT TO MISUSE OR WHOSE SERIAL NUMBER HAS BEEN ALTERED, DEFACED OR REMOVED. THIS WARRANTY DOES NOT COVER PAINT DAMAGE OR MODIFICATIONS TO THE PRODUCT. PROOF OF PURCHASE IS REQUIRED.

Warranty Repair

If for any reason it should be necessary to have warranty work done, return the product to the place of purchase. In the USA, Dealers should call for a Return Authorization number (RA#) prior to returning product.

Products returned for inspection must be sent freight prepaid and with proof of purchase to:

RockShox, Inc.

401 Charcot Ave.

San Jose, CA 95131

For more technical information, visit our website at www.rockshox.com

Toll-free Technical Support in the USA, call 1.800.677.7177

Customers in countries other than the USA should contact their local dealer or distributor.

IMBA Rules of the Trail

- Ride on open trails only
- Leave no trace
- Control your bicycle
- Always yield trail
- Never spook animals
- Plan ahead

Caractéristiques

- Assemblage monocoque léger des tubes inférieurs
- Système d'amortissement HydraCoil basé sur la technologie Boxxer
- Bouton externe de réglage du rebond (modèles SL, Race et XL uniquement)
- Nouveau système All Travel - Débattement réglable à 63, 80 et 100 mm sans kits optionnels
- Système de joints XXX
- Nouveaux capuchons supérieurs en aluminium (modèle Race, pièces de rechange uniquement)
- Tubes supérieurs en aluminium pour les modèles SL, Race et XL
- Prêt à recevoir des freins à disques

ÉQUIPEMENT STANDARD

- Manuel de l'utilisateur

Débattement de 63 mm

2 ressorts moyens (rouges)

Débattement de 80 mm

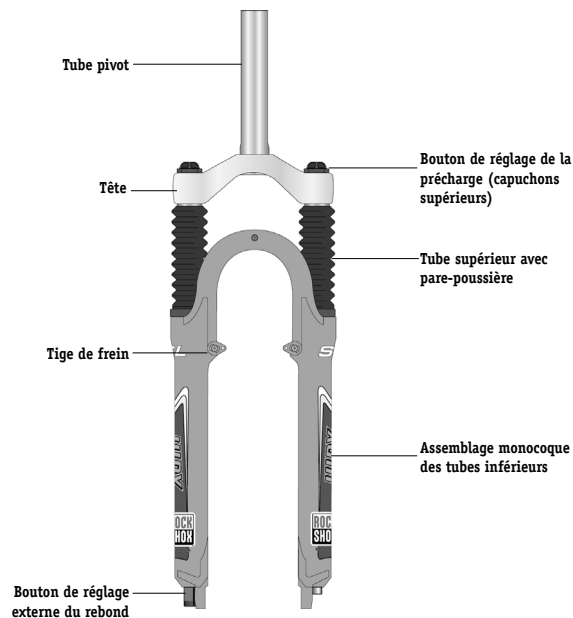
1 ressort moyen (rouge) et 1 ressort souple (jaune)

Débattement de 100 mm

2 ressorts souples (jaunes)

ÉQUIPEMENT FACULTATIF

- Capuchons supérieurs en aluminium (modèles SL, Race et XL uniquement)
- Grand choix de ressorts
- Huiles RockShox de poids différents



REMARQUE : LA FOURCHE REPRÉSENTÉE CI-DESSUS PEUT NE PAS RESSEMBLER À VOTRE FOURCHE.

Conseils de RockShox concernant les fourches à tête double

ROCKSHOX RECOMMANDE LA PRUDENCE LORSQUE VOUS ADAPTEZ DES FOURCHES À TÊTE DOUBLE, COMME LES MODÈLES JUDY XL, SID XL ET BOXXER, SUR DES CADRES PLUS ANCIENS. LES FOURCHES À TÊTE DOUBLE SONT PLUS LONGUES ET PLUS RAIDES QUE LES FOURCHES À TÊTE SIMPLE, ET ON TENDANCE À SOUMETTRE LE CADRE À DES CONTRAINTES PLUS IMPORTANTES. LES CADRES À UN JEU DE TUBES « OPTIMISÉ » (PAR EX., TUBES ABOUTÉS EXTRA LÉGERS), COMME LES CADRES DE COURSE ALLÉGÉS, NE PEUVENT PAS RECEVOIR DE FOURCHES À TÊTE DOUBLE.

EN CAS DE DOUTE SUR LA POSSIBILITÉ D'UTILISER UN CADRE DONNÉ AVEC UNE FOURCHE À TÊTE DOUBLE, CONSULTEZ LE FABRICANT DE VOTRE CADRE.

Consignes de sécurité à l'usage de l'acheteur

Monter à vélo est dangereux. Ne pas entretenir ou inspecter votre vélo l'est encore davantage. Il est également dangereux de ne pas lire ces instructions.

1. Avant de monter sur votre vélo, assurez-vous que les freins sont correctement montés et réglés. Si les freins ne fonctionnent pas correctement, le cycliste peut être gravement, voire fatalement blessé.
2. Les tiges de freins d'origine ne sont conçues que pour des freins à cantilever. Les fourches à tiges de soutien sans brides ne sont conçues que pour des freins en V ou des freins hydrauliques à cantilever. Ne vous servez pas de freins à cantilever autres que ceux conçus spécialement pour fonctionner avec une tige de soutien sans bride. Ne faites pas passer le câble ou la gaine de câble du frein avant ni à travers la potence, ni à travers les autres fixations ou butées de câbles. N'installez pas de dispositif destiné à soulever le câble du frein avant sur la tige de soutien. Les freins à disques ne doivent être installés qu'en se servant des trous de fixation prévus, sur le tube inférieur. Ne montez aucun dispositif, freins à disques ou autres, sur le tube inférieur nécessitant des fixations autres que celles prévues. Les tubes inférieurs ne sont pas conçus pour supporter les tensions résultant de freins ou autres dispositifs installés en dehors des emplacements prévus. Ces tensions risquent d'occasionner une défaillance structurale de la fourche qui pourrait entraîner la perte de contrôle du vélo et provoquer des blessures graves, voire fatales.
3. Lorsque votre vélo est installé sur un porte-vélos et fixé par les pattes de fourche (roue avant démontée), assurez-vous qu'il ne risque pas de pencher d'un côté ou de l'autre. Si cela se produisait, les bras de la fourche risqueraient d'être sérieusement endommagés. Assurez-vous que la fourche est bien assurée. Assurez-vous que la roue arrière est bien fixée CHAQUE FOIS que vous utilisez un porte-vélos qui retient les pattes de fourche. Il est également essentiel de bien fixer l'arrière du vélo de façon l'empêcher de basculer latéralement et de peser sur les pattes, les amenant à casser ou à se fendre. Si le vélo est déstabilisé ou s'il tombe du porte-vélos, ne l'utilisez pas avant d'avoir procédé à un examen détaillé de la fourche pour repérer d'éventuels dommages. En cas de doute, rappez la fourche à votre revendeur pour inspection ou contactez RockShox (reportez-vous à la liste internationale des distributeurs figurant à la page 20). Une défaillance du bras ou de la patte de fourche risque d'entraîner la perte de contrôle du vélo et de provoquer des blessures graves, voire fatales.
4. Si votre fourche perd de l'huile, ou si elle fait des bruits qui évoquent un trop plein d'huile, descendez immédiatement de votre vélo et faites inspecter la fourche par votre revendeur ou appelez RockShox. Continuer de monter dans ces conditions risque d'entraîner la perte de contrôle du vélo et de provoquer des blessures graves voire fatales.
5. N'utilisez que des pièces RockShox authentiques. Utiliser des pièces de rechange d'autres marques annule la garantie et risque de provoquer la défaillance structurale de la fourche. Une telle défaillance pourrait entraîner la perte de contrôle du vélo et provoquer des blessures graves, voire fatales.

Important : Les fourches RockShox sont conçues pour la randonnée tout-terrain et ne sont pas équipées des réflecteurs nécessaires à l'utilisation sur route. Si, pour une raison quelconque, vous comptez utiliser votre fourche sur route, faites installer par votre revendeur les réflecteurs correspondant aux normes de la Commission pour la Sécurité des Produits de Consommation (CSPC) sur votre vélo.

Instructions d'installation pour les fourches Judy XC, SL et Race

Il est essentiel que votre fourche RockShox soit installée correctement par un technicien qualifié. Les fourches mal installées sont dangereuses et risquent de provoquer des blessures graves, voire fatales.

- Retirez la fourche d'origine du vélo, et démontez la bague de tête de la fourche. Mesurez la longueur du tube pivot de la fourche par rapport à la longueur du tube pivot RockShox. Il sera peut-être nécessaire de couper le tube pivot RockShox à la longueur voulue. Sur les tubes pivots non filetés (conception Aheadset), assurez-vous que vous disposez d'une longueur suffisante pour bien maintenir la potence (reportez-vous aux instructions du fabricant de la potence).
- Important : N'ajoutez pas de filetage aux tubes pivots sans filetage RockShox. L'ajustage de l'assemblage tête-tube pivot se fait à la fabrication. Il est nécessaire de procéder au remplacement de l'assemblage pour changer la longueur, le diamètre ou le type de direction (fileté ou non). NE retirez NI ne remplacez le tube pivot, cela risquerait d'entraîner la perte de contrôle du vélo et d'exposer le cycliste à des blessures graves, voire fatales.**
- Installez fermement la bague de jeu de direction 29,9 mm pour les tubes pivots de 1-1/8 po) contre le haut de la tête de fourche. Installez la fourche sur le vélo. Réglez le jeu de direction de façon à ne sentir ni jeu ni frottement.
- Installez les freins selon les instructions du fabricant, et réglez les patins de freins. N'utilisez que des freins en V ou des freins hydrauliques à cantilever montés sur les tiges de fixation existantes, ou des freins à disque montés sur les trous de fixation fournis. Ne vous servez pas de freins à cantilever autres que ceux conçus spécialement pour fonctionner avec une tige de soutien sans bride.
- Ajustez le levier de blocage rapide de la roue avant et dégagez le contre-alésage des pattes. N'oubliez pas de resserrer l'écrou du levier de blocage une fois la roue correctement installée entre les pattes. Assurez-vous qu'au moins quatre tours de filetage sont engagés lorsque l'écrou est en place. En position fermée, le levier de blocage doit être placé vers l'avant et parallèlement au tube inférieur.
- Lorsque vous sélectionnez des pneus pour votre vélo, il convient de tenir compte du dégagement nécessaire. Les pneus ne doivent pas dépasser 2,2 po de large et 335 mm de rayon. Pensez à vérifier ce rayon chaque fois que vous changez de pneus. Pour procéder à cette vérification, retirez la pile de ressort (en suivant les instructions données dans ce manuel), et comprimez la fourche au maximum. Assurez-vous que le dégagement entre le dessus du pneu et le dessous de la tête est d'au moins 5 mm. En deçà, le pneu viendra buter contre la tête lorsque les fourches seront complètement comprimées.
- Installation du support de catadioptré sans bride : Installez le support noir du catadioptré sur l'avant de la fourche en plaçant l'angle droit sous la tige de maintien de la fourche. Placez les rondelles de 10 mm plates sur le boulon hexagonal et faites passer cet assemblage par le dernier trou ovale du support puis par le trou de la tige de maintien. Placez la rondelle à dents et l'écrou fileté sur le boulon situé derrière la tige. Serrez l'écrou du support du réflecteur conformément aux indications de la section intitulée « Maintenance/Spécifications des couples de serrage ».

Instructions d'installation pour la fourche Judy XL

- Retirez du vélo la fourche existante et la bague inférieure du jeu de direction.
- Avant de la monter sur votre vélo, vérifiez que votre fourche Judy XL est bien munie de la tête supérieure appropriée. Les têtes supérieures disponibles pour la fourche Judy XL sont illustrées à la fig. 2. Reportez-vous également à la fig. 2 pour plus d'informations sur la sélection et le réglage de la tête supérieure permettant de maximiser la rigidité de la fourche.
- Il sera peut-être nécessaire de couper le tube pivot à la longueur voulue. Pour couper le tube pivot, déposez les tubes supérieurs pour éviter qu'ils ne vous gênent pas lors de la coupe. La longueur du tube pivot est déterminée par les dimensions des pièces suivantes : collier de serrage du tube pivot de la tête supérieure Judy XL, collier de serrage du tube pivot de la potence, tube de direction du cadre et pile supérieure et inférieure du jeu de direction (voir fig. 3). Pour faciliter l'assemblage, ne montez pas la tête supérieure de votre Judy XL sur les tubes supérieurs avant d'avoir coupé le tube pivot à la longueur voulue et d'avoir fixé la tête inférieure à l'emplacement requis.

Important : N'ajoutez pas de filetage aux tubes pivots RockShox. L'ajustage de l'assemblage tête-tube pivot se fait à la fabrication. Si vous souhaitez changer la longueur, le diamètre ou le type de direction (fileté ou non), il vous faudra procéder au remplacement de l'assemblage tout entier. Ne jamais retirer ni remplacer le tube pivot, cela pourrait entraîner la perte de contrôle du vélo et exposer le cycliste à des blessures graves, voire fatales.

- Après avoir coupé le tube pivot à la longueur voulue, installez fermement la bague du jeu de direction 29,9 mm pour les tubes pivots de 1-1/8") contre le haut de la tête de la fourche.
- Installez les tubes supérieurs dans la tête inférieure et placez cette dernière de telle sorte que les tubes supérieurs dépassent de 170 mm. Avant de serrer les boulons de la tête inférieure, assurez-vous qu'un écarteur est bien placé entre les fentes de chaque collier de serrage des tubes supérieurs et que ceux-ci sont exempts de tout débris ou autre matériaux qui les entraveraient leur performance. Tournez l'écarteur de la tête inférieure pour éviter de rayer le tube supérieur. Serrez les boulons de la tête inférieure conformément aux indications de la section intitulée « Maintenance/Spécifications des couples de serrage ».

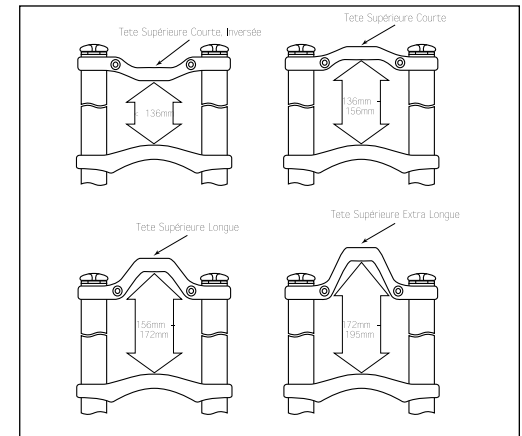


Fig. 2

Important : Les têtes inférieures doivent être placées de telle sorte que les tubes supérieurs dépassent de 170 mm. La tête inférieure Judy XL nécessite l'utilisation d'écarteurs de tête inférieure. Si ces instructions ne sont pas suivies, le bas de la tête inférieure viendra buter contre la roue avant, ou les tubes supérieurs seront soumis à des contraintes supplémentaires, risquant d'entraîner la perte de contrôle du vélo et exposant le cycliste à des blessures graves, voire fatales.

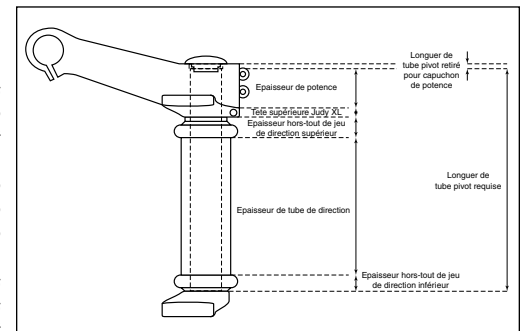


Fig. 3

- Assemblez le jeu de direction, la tête supérieure et la potence sur le vélo. Réglez le jeu de direction de façon à ne sentir ni jeu ni frottement. Terminez l'installation du jeu de direction et de la potence selon les instructions du fabricant. Serrez tous les boulons de la tête supérieure conformément aux indications de la section intitulée « Maintenance/Spécifications des couples de serrage ».
- Terminez l'installation de votre fourche Judy XL en suivant les étapes 3 à 7 de la section intitulée « Instructions d'installation pour les fourches Judy XC, SL et Race ».

Réglage

Votre fourche Judy RockShox peut être ajustée en fonction de votre poids, de votre style ou du terrain. Nos fourches sont préréglées pour un cycliste pesant de 65 à 80 kg et qui partage équitablement son temps entre tous les types de terrains, hormis la route. Vous trouverez sans doute avantage à procéder à certains ajustements en fonction de vos besoins spécifiques. Avant de régler votre fourche, essayez votre vélo. Il se peut que votre fourche soit déjà réglée de façon optimale pour vous.

Lorsque vous réglez votre suspension, ne procédez qu'à un seul changement à la fois et notez-le systématiquement. Ceci vous permettra de comprendre comment chaque changement se ressent sur le terrain.

RÉGLAGE DE L'AFFAISSEMENT

La fourche Judy est conçue pour se comprimer quand vous vous asseyez sur le vélo. Cette compression provoquée par le poids du cycliste est désignée par le terme d'« affaissement ». Un réglage adéquat de l'affaissement est indispensable pour permettre à la roue avant de rester en contact avec le sol à tout moment. Le réglage se fait en tournant le bouton de réglage de la précharge dans le sens des aiguilles d'une montre pour un affaissement

minimal, et dans le sens inverse pour un affaissement maximal. Prenez garde à ne jamais tourner les boutons de réglage de la précharge au-delà de leur limite. Les valeurs d'affaissement optimales sont indiquées ci-dessous :

Débattement	Affaissement
63 mm	7 à 15 mm
80 mm	13 à 20 mm
100 mm	18 à 25 mm

Pour mesurer l'affaissement, écarter la gaine de fourche et installez une attache zippée sur le tube supérieur, exactement au niveau du segment racleur. Asseyez-vous sur le vélo en position normale de conduite. Descendez du vélo et mesurez la distance entre l'attache zippée et le segment racleur. Cette mesure vous donne l'affaissement de votre fourche. Si vous ne parvenez pas à obtenir un affaissement optimal, essayez de modifier la tension des ressorts de votre fourche.

Important : NE tournez PAS les boutons de réglage de la précharge au-delà de leur limite. Si vous négligez de suivre ces instructions, vous risquez une défaillance prématurée du dispositif de réglage de la précharge.

MODIFICATION DE LA TENSION DES RESSORTS

La notion de « tension des ressorts » désigne la force requise pour infléchir un ressort d'une distance donnée. Pour modifier la raideur globale de votre fourche, vous pouvez remplacer les ressorts hélicoïdaux installés par des ressorts d'une tension inférieure ou supérieure. Si vous choisissez des ressorts d'une tension supérieure, votre fourche sera plus raide, tandis que des ressorts d'une tension inférieure la rendront plus souple. Vous pouvez vous procurer des kits de ressorts auprès de votre distributeur.

POUR CHANGER LES RESSORTS HÉLICOÏDAUX :

1. Retirez les capuchons supérieurs à l'aide d'une douille hexagonale de 24 mm.

Important : Une fois les capuchons supérieurs enlevés, maintenez le bras en position verticale de manière à éviter toute perte d'huile dans le système d'amortissement HydraCoil.

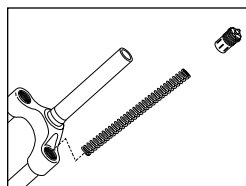


Fig. 4

2. Retirez les piles de ressorts (fig. 4).
3. Modèle Judy XL uniquement : Retirez l'écarteur de ressort du ressort hélicoïdal ; séparez le ressort hélicoïdal de l'écarteur de ressort.
4. Remplacez les ressorts par des ressorts hélicoïdaux plus souples ou plus fermes et remontez les piles de ressorts.
5. Insérez les piles de ressorts dans les tubes supérieurs. Graissez les capuchons supérieurs et installez-les dans les tubes supérieurs en amorçant le filetage à la main. Vissez jusqu'à ce que les capuchons supérieurs affleurent les tubes supérieurs.
6. Serrez les capuchons supérieurs conformément aux indications de la section intitulée « Maintenance/Spécifications des couples de serrage ».
7. Il vous faudra peut-être ajuster les capuchons supérieurs pour retrouver la même sensation d'affaissement ou de précharge (voir la section intitulée « Réglage de l'affaissement »).

RÉGLAGE EXTERNE DU REBOND (JUDY SL, RACE ET XL)

Pour modifier l'amortissement du rebond sur votre fourche Judy, repérez le bouton de réglage situé sur le bras inférieur droit de la fourche. Tourner ce bouton vers la droite permet d'augmenter l'amortissement du rebond. Pour diminuer l'amortissement, tournez-le vers la gauche.

Une légère modification de la position du bouton représente un changement important dans l'amortissement sur le terrain. Commencez en réglant le bouton sur une position médiane, puis augmentez ou diminuez l'amortissement pour obtenir le réglage optimal.

Important : La plage de réglage complète n'est que de 90 degrés. Prenez garde à ne jamais tourner le bouton de réglage du rebond au-delà de ses limites. Si vous négligez de suivre ces instructions, vous risquez une défaillance prématurée du dispositif de réglage du rebond.

VIDANGE DU SYSTÈME HYDRA COIL

Vous pouvez également influencer l'amortissement du rebond de votre fourche Judy en changeant le poids de l'huile utilisée. Si vous trouvez le rebond trop rapide, essayez une huile plus lourde. Pour changer l'huile, suivez la procédure figurant dans la section intitulée « Une fois par an, ou après 100 heures de randonnée ». Vous pouvez vous procurer des huiles RockShox de poids différents auprès de votre distributeur.

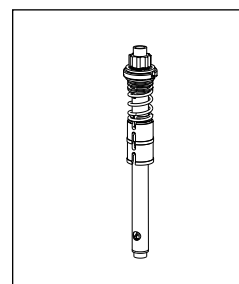
Remarque : À sa sortie d'usine, la fourche RockShox utilise l'Huile Moyenne RockShox (5 wt.).

MODIFICATION DU DÉBATTEMENT AVEC LE SYSTÈME ALL TRAVEL

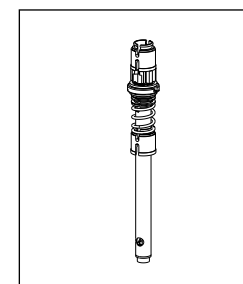
Votre fourche est équipée du système All Travel. Ce système permet de choisir parmi trois configurations pour le débattement de la fourche : 63, 80, ou 100 mm. Pour modifier le réglage, suivez les procédures de démontage et de montage figurant dans la section intitulée « Après 100 heures de randonnée ».

Lorsque vous aurez enlevé les tiges d'amortisseurs et les ressorts, vous pouvez voir deux écarteurs All Travel dans chaque bras de fourche. Suivez les instructions ci-dessous pour remonter la fourche avec le débattement voulu.

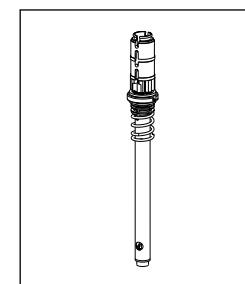
Remarque : Toute modification du débattement nécessite le démontage de la fourche. Vous devrez peut-être également utiliser des ressorts de tension différente. Ainsi, si vous augmentez le débattement, il vous faudra peut-être installer des ressorts plus souples pour utiliser complètement le débattement. Si, au contraire, vous diminuez le débattement, vous pouvez avoir besoin d'installer des ressorts plus fermes pour empêcher l'affaissement. Le cas échéant, consultez les sections intitulées « Réglage de l'affaissement » et « Modification de la tension des ressorts ».



Débattement de 63 mm



Débattement de 80 mm travel



100mm Débattement de 100 mm

Débattement de 63 mm : placez les deux écarteurs sous le ressort négatif (voir schéma).

Débattement de 80 mm : placez un écarteur sous le ressort négatif et un sur l'ensemble piston/amortisseur (voir schéma).

Débattement de 100 mm : placez les deux écarteurs sur l'ensemble piston/amortisseur (voir schéma).

Maintenance

Une maintenance régulière est indispensable pour garantir la performance, la sécurité et la longévité de votre fourche. Augmentez la fréquence de vos opérations de maintenance si vous utilisez régulièrement votre vélo dans des conditions extrêmes. Vous trouverez ci-dessous une liste d'outils ainsi que nos recommandations concernant la fréquence des opérations de maintenance.

Important : Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez sur votre fourche RockShox.

OUTILS DE MAINTENANCE

- Lunettes de sécurité
- -Clé hexagonale de 5 mm
- Clé dynamométrique
- Pincettes pour anneau élastique interne à bout fin
- Maillet à tête en plastique
- Clé à cliquet et douille à 6 pans de 24 mm
- Petit tournevis à lame plate
- Judy Butter
- Huile RockShox (voir la section « Changer l'huile dans le système HydraCoil »)
- Loctite bleu

SPÉCIFICATIONS DES COUPLES DE SERRAGE

Tiges de freins	6,8 Nm
Boulons de tête	10 Nm
Écrou de support de réflecteur	6,8 Nm
Boulons d'arbre	7,3 Nm
Capuchons supérieurs	
Plastique	4,5 à 5,6 Nm
Aluminium	6,8 à 7,9 Nm

AVANT CHAQUE RANDONNÉE

Inspectez les autres composants de votre vélo en accord avec les manuels fournis par leurs différents fabricants pour vous assurer de leur bon fonctionnement.

Après chaque sortie, nettoyez et séchez la fourche en prenant soin de pas laisser d'eau s'infiltrer à la jonction des tubes inférieurs et supérieurs.

APRÈS 8 HEURES DE RANDONNÉE

1. Sortez les gaines de fourche des tubes inférieurs. Essuyez les surfaces externes, la zone autour du joint XXX et les tubes supérieurs.
2. À l'aide d'un petit tournevis à lame plate, sortez délicatement les segments racleurs des tubes inférieurs. Pour éviter de rayer les tubes supérieurs, enveloppez la lame du tournevis d'un chiffon doux.
3. Avec la pointe du tournevis, soulevez délicatement la bague de graissage en mousse. Assurez-vous que la bague est bien propre, et appliquez deux ou trois gouttes d'huile RockShox.
4. Remplacez la bague de graissage dans les tubes inférieurs.
5. Remplacez les segments racleurs sur l'assemblage des tubes inférieurs.

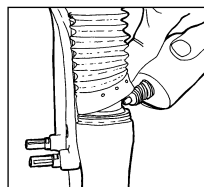


Fig. 5

6. Remplacez les gaines de fourche dans la cannelure du joint XXX à l'aide d'un petit tournevis à lame plate. Engagez la gaine dans la cannelure du joint XXX vers l'arrière, puis faites-la pivoter autour du tube supérieur pour engager complètement son extrémité inférieure derrière la tige de soutien. Pour vous faciliter la tâche, appliquez une petite quantité d'huile sur les surfaces en contact.
7. Assurez-vous que les assemblages des capuchons supérieurs et les tiges de freins sont serrés au couple approprié, en vous référant aux valeurs ci-dessus.

APRÈS 100 HEURES DE RANDONNÉE

Après 100 heures de randonnée, nettoyez les ressorts, les bagues, les joints XXX et changez l'huile.

1. Installez le vélo sur un support, déconnectez le câble du frein avant et retirez la roue (il n'est pas nécessaire de retirer les freins).
2. Placez un bac à huile sous les bras inférieurs de la fourche.
3. Dévissez les capuchons supérieurs à l'aide d'une clé à douille hexagonale de 24 mm.
4. Retirez les piles de ressorts hélicoïdaux, puis nettoyez et essuyez-les.
5. **Fourches Judy SL, Race et XL** : retirez le bouton de réglage du rebond en le dégageant délicatement du boulon de la tige.
6. Desserrez partiellement les boulons de la tige à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm, tapez fermement sur les boulons avec un maillet pour libérer les tiges du tube inférieur (voir fig. 6) et retirez complètement les boulons. L'huile du système HydraCoil s'écoulera par le bas du tube inférieur lorsque vous enlèverez les boulons de tiges. Récupérez l'huile usée dans un récipient adéquat, et éliminez-la sans polluer.
7. Dégagez l'assemblage monocoque des tubes inférieurs (voir fig. 7). L'huile continue de s'écouler des tubes supérieurs. Retirez les gaines de fourche.
8. Nettoyez les tubes supérieurs et inspectez-en l'usure (encoches, rayures ou bosses).
9. Nettoyez les gaines de fourche à l'eau savonneuse, puis remplacez-les sur les tubes supérieurs.
10. Finissez de vidanger les tubes inférieurs. Nettoyez ensuite les parties internes des tubes inférieurs, les bagues (deux par bras) et le système de joints XXX. L'extension de douille enveloppée d'un chiffon non-pelucheux et insérée dans chacun des bras inférieurs fait très bien l'affaire.
11. **Fourches Judy SL, Race et XL** : retirez les anneaux élastiques internes à l'aide d'une pince spéciale à bec fin.
12. Retirez tous les écarteurs All Travel, et les ensembles piston/amortisseur des tubes supérieurs en notant la position de chacune des pièces. (Voir fig. 8 et 9)
13. Nettoyez et essuyez les écarteurs All Travel et les ensembles piston/amortisseur. Inspectez l'état d'usure ou de détérioration. Remontez les écarteurs All Travel et l'ensemble piston/amortisseur dans les tubes supérieurs. L'amortisseur se place dans le bras droit vu de la position du cycliste.

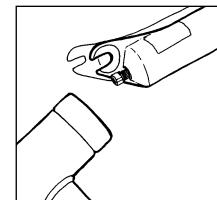


Fig. 6

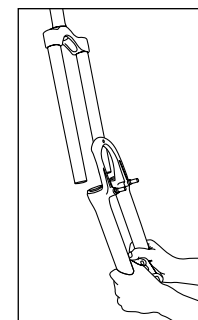
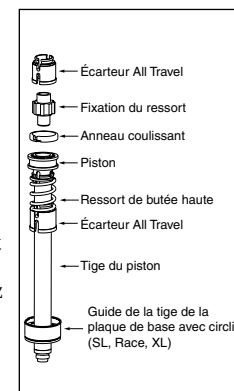
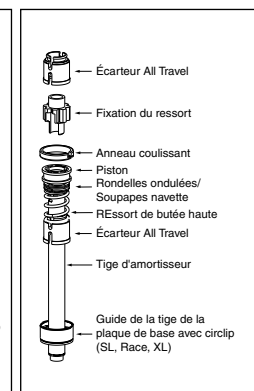


Fig. 7

Fig. 8
Assemblage de piston
(configuration de 80 mm)Fig. 9
Assemblage de l'amortisseur
(configuration de 80 mm)

Remarque : Le débattement de la suspension peut être modifié avant de passer à l'étape suivante. Reportez-vous aux instructions de la section intitulée « Modification du débattement avec le système All Travel ».

14. Fourches Judy SL, Race et XL : réinstallez les anneaux élastiques dans les rainures des tubes supérieurs, bord mince vers l'extérieur (en direction opposée des tubes supérieurs). Assurez-vous qu'ils sont positionnés comme il faut, et bien installés dans les rainures.

Important : Les anneaux élastiques doivent être orientés comme il faut, le bord mince vers l'extérieur, et bien installés dans les rainures des tubes supérieurs.

15. À l'aide d'un petit tournevis à lame plate, sortez délicatement les segments racleurs des tubes inférieurs. Servez-vous de la pointe du tournevis pour soulever délicatement la bague de graissage en mousse. Nettoyez et lubrifiez les surfaces intérieures des segments racleurs et de la bague de graissage avec de l'huile RockShox. Remplacez les segments racleurs et la bague de graissage sur les tubes supérieurs.
16. Installez les tubes inférieurs sur les tubes supérieurs en prenant garde de ne pas endommager les joints. Agitez délicatement l'assemblage monocoque inférieur d'avant en arrière pour engager les bagues inférieures sur les tubes supérieurs. Faites glisser les bras inférieurs sur les tubes supérieurs. Lorsque l'installation est effectuée correctement, les tiges de l'amortisseur sont visibles à travers les trous des boulons des bras inférieurs.
17. Si nécessaire, installez des rondelles de support et des rondelles de compression neuves sur chacun des boulons des tiges. La surface plastifiée doit être dirigée vers le tube inférieur, et la surface en aluminium vers le boulon d'arbre.
18. Appliquez du Loctite bleu sur les boulons en acier de la tige et insérez-les dans les assemblages de piston. Utilisez une clé hexagonale de 5 mm pour serrer les boulons de tige conformément aux instructions de la section intitulée « Spécification des couples de serrage ».
19. Versez la quantité d'huile recommandée dans la fourche par le haut des tubes supérieurs.
Judy SL, Race et XL (63/80/100 mm) : le volume standard est de 120 cc d'huile RockShox par bras.
Judy XC (63/80/100 mm) : le volume standard est de 130 cc d'huile RockShox par bras.

Important : Ne pas excéder les volumes indiqués. Une quantité d'huile insuffisante causerait la mauvaise performance du système d'amortissement, tandis qu'une quantité excessive diminuerait le débattement.

Remarque : Vous pouvez changer le poids de l'huile utilisée à cette étape.

20. Installez les piles de ressort dans les tubes supérieurs. Graissez les capuchons supérieurs et amorcez leur filetage à la main.

Remarque : Le cas échéant, procédez au remplacement des ressorts avant de passer à l'étape suivante.

21. Serrez les capuchons supérieurs conformément aux indications de la section intitulée « Spécifications des couples de serrage ».
22. Remplacez la bague de graissage dans les tubes inférieurs.
23. Remplacez les segments racleurs sur l'assemblage des tubes inférieurs.
24. Remplacez les gaines de fourche dans la cannelure du joint XXX à l'aide d'un petit tournevis à lame plate. Engagez la gaine dans la cannelure du joint XXX vers l'arrière, puis faites-la pivoter autour du tube supérieur pour engager complètement son extrémité inférieure derrière la tige de soutien. Pour vous faciliter la tâche, compressez la gaine et appliquez une petite quantité d'huile sur les surfaces en contact.
25. Fourches Judy SL, Race et XL uniquement : Installez le bouton de réglage dans le boulon inférieur du bras droit, vu de la position du cycliste. Le bouton peut avoir besoin d'être légèrement tourné. Une fois inséré, veillez à ce qu'il s'engage bien avec le boulon inférieur et le joint torique.
26. Réinstallez la roue avant et reconnectez le câble de frein en suivant les instructions du fabricant.

Révisions et réparations

Il est important de faire réviser votre fourche Judy une fois par an par un technicien qualifié équipé des outils appropriés. Un mouvement d'avant en arrière entre les assemblages des tubes supérieurs et inférieurs indique que les bagues sont usées et devraient être remplacées. Les bagues doivent habituellement être remplacées une fois par an. Contactez votre distributeur RockShox ou référez-vous à la liste des distributeurs internationaux pour identifier le revendeur agréé le plus proche. Lisez la garantie pour plus de renseignements sur les réparations sous garantie et la façon de nous contacter.

Garantie

RockShox, Inc. GARANTIT SES PRODUITS CONTRE TOUS DÉFAUTS DE MAIN-D'ŒUVRE OU DE MATÉRIAUX POUR UNE DURÉE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. TOUT PRODUIT ROCKSHOX RETOURNÉ À L'USINE ET JUGÉ DÉFECTUEUX SOIT PAR LA MAIN-D'ŒUVRE, SOIT PAR LES MATÉRIAUX, SERA REMPLACÉ OU RÉPARÉ, SELON LA DÉCISION DE ROCKSHOX, INC. CETTE GARANTIE CONSTITUE L'UNIQUE RECOURS. ROCKSHOX NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ENCOURUS DE FAÇON DIRECTE, SPÉCIALE OU CONSÉCUTIVE.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES PRODUITS QUI N'ONT PAS ÉTÉ INSTALLÉS ET AJUSTÉS DE FAÇON APPROPRIÉE, EN ACCORD AVEC LES INSTRUCTIONS DE ROCKSHOX. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES PRODUITS SOUMIS À UN MAUVAIS USAGE, OU DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE A ÉTÉ MODIFIÉ, ENDOMMAGÉ OU EFFACÉ. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES PEINTURES ENDOMMAGÉES OU LES MODIFICATIONS DU PRODUIT. UNE PREUVE D'ACHAT SERA EXIGÉE.

Réparation sous garantie

Si ce produit nécessite une réparation quelconque couverte par la garantie, rappez-le au point d'achat. Les revendeurs opérant sur le sol américain doivent contacter RockShox pour obtenir un numéro d'autorisation de renvoi (RA#) avant de renvoyer le produit.

Les produits renvoyés pour inspection doivent être expédiés en port payé et accompagné de leur preuve d'achat à :

RockShox, Inc.

401 Charcot Ave.

San Jose, CA 95131, USA

Vous trouverez de plus amples informations techniques sur notre site interne, www.rockshox.com

Assistance technique pour les États-Unis (appel gratuit) : 1.800.677.7177

En dehors des États-Unis, contactez votre revendeur ou distributeur local.

Règles du cyclisme IMBA

- N'emprunter que des pistes ouvertes
- Ne pas laisser de traces de votre passage
- Contrôler son vélo
- Toujours céder la priorité
- Ne jamais effrayer les animaux
- Être prêt à toute éventualité

Ausstattung

- *Einteilige, superleichte Baugruppe für untere Rohre*
- *HydraCoil Dämpfung basiert auf der Boxxer-Technologie*
- *Außenliegende Einstellung für Zugstufe (nur bei SL, Race und XL)*
- *Neues All Travel System - Federweg ist einstellbar auf 63, 80 und 100 mm, ohne daß zusätzliche Kits nötig sind.*
- *XXX-Dichtungssystem*
- *Neue obere Abdeckkappen aus Aluminium (nur bei Race Nachrüstversion)*
- *Obere Rohre aus Aluminium (SL, Race und XL)*
- *für Scheibenbremsen vorbereitet*

SERIENAUSSTATTUNG

- *Bedienungsanleitung*

63 mm Federweg

2 mittelharte (rote) Federn

80 mm Federweg

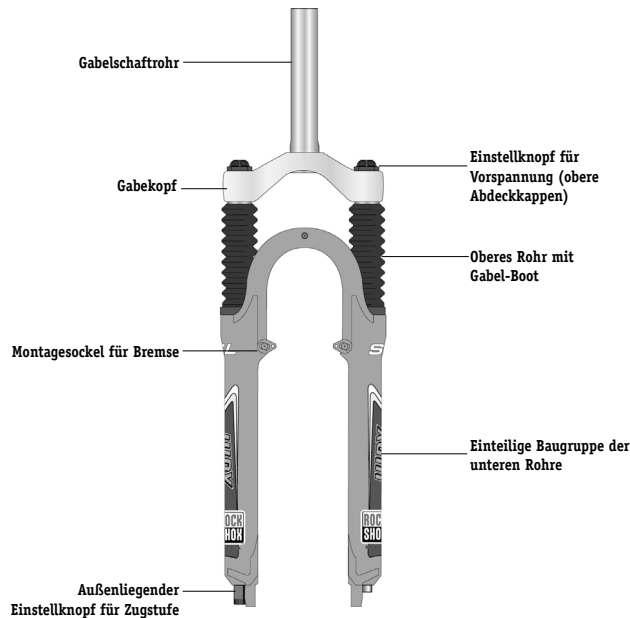
1 mittelharte (rote) Feder und 1 weiche (gelbe) Feder

100 mm Federweg

2 weiche (gelbe) Federn

ZUSÄTZLICH ERHÄLTICH

- *Obere Abdeckkappen aus Aluminium erhältlich für SL, Race und XL*
- *Große Auswahl an Federn*
- *RockShox Öle mit verschiedener Viskosität*



HINWEIS: DIE OBEN ABGEBILDETE GABEL KANN ANDERS AUSSEHEN ALS IHRE GABEL.

RockShox-Hinweise für Doppelbrücken-Gabeln

ROCKSHOX RÄT BEI DER NACHRÜSTUNG VON ÄLTEREN RAHMEN MIT DOPPELBRÜCKEN-GABELN, WIE Z. B. JUDY XL, SID XL UND BOXXER, ZUR VORSICHT. GABELN MIT DOPPELBRÜCKEN SIND LÄNGER UND STEIFER ALS GABELN MIT EINFACHER BRÜCKE, UND ÜBERTRAGEN DAHER UNTER UMSTÄNDEN HÖHERE BELASTUNGEN AUF DEN FAHRRADRAHMEN. RAHMEN MIT EINEM GEWICHTSOPTIMIERTEN ROHRSAZ (D. H. KONIFIZIERTEN RAHMENROHREN ZUR GEWICHTSERSPARNIS), WIE Z. B. SUPERLEICHTE XC-RACE-RAHMEN, SIND NICHT ZUR VERWENDUNG MIT DOPPELBRÜCKEN-GABELN GEEIGNET.

MIT FRAGEN BEZÜGLICH DER EIGNUNG EINES BESTIMMTEN RAHMENS ZUR VERWENDUNG MIT DOPPELBRÜCKEN-GABELN WENDEN SIE SICH AN DEN HERSTELLER DES RAHMENS.

Sicherheitsinformationen

Fahrradfahren ist mit Gefahren verbunden. Wenn das Fahrrad nicht einwandfrei gewartet und in einem guten Betriebszustand erhalten wird, erhöht sich das Risiko. Es ist auch gefährlich, diese Anleitung nicht zu lesen.

1. Vergewissern Sie sich vor dem Fahren mit dem Fahrrad, daß die Bremsen fachgerecht montiert und eingestellt sind. Wenn die Bremsen nicht richtig funktionieren, kann der Fahrer schwere und/oder lebensgefährliche Verletzungen erleiden.
2. Montieren Sie nur Cantilever-Bremsen an den vorhandenen Montagesockeln. Gabeln mit Gabelbrücken ohne Bremskabelaufhängung sind nur für V-Bremsen oder hydraulische Cantileverbremser geeignet. Mit einer Gabelbrücke ohne Bremszughalterung dürfen nur die Cantileverbremser verwendet werden, die vom Hersteller der Bremse dafür vorgesehen sind. Der Vorderbremszug und/oder die Bremszughülle dürfen nicht durch den Vorbau oder andere Befestigungen oder Bremszughalterungen geführt werden. Es darf keine Vorderbremszug-Hebelvorrichtung verwendet werden, die an der Gabelbrücke angebracht ist. Montieren Sie Scheibenbremsen nur an den dafür vorgesehenen Montage-Löchern im unteren Rohr. Verwenden Sie keine Scheibenbremsen oder anderen Vorrichtungen, die am unteren Rohr, jedoch nicht an den Montageösen, montiert werden. Die unteren Rohre sind nicht für Belastungen ausgelegt, die durch solche Bremsen oder Vorrichtungen entstehen. Das könnte das Versagen der Gabel zur Folge haben. Das kann dazu führen, daß der Fahrer die Kontrolle über das Fahrrad verliert und schwere und/oder lebensgefährliche Verletzungen erleidet.
3. Wenn das Fahrrad mit den Ausfallenden (Vorderrad entfernt) an einer Trägervorrichtung befestigt wird, darf das Fahrrad nicht zur Seite geneigt werden. Wird das Fahrrad geneigt, während die Ausfallenden in der Trägervorrichtung eingespannt sind, können die Gabelbeine brechen. Die Ausfallenden der Gabel müssen mit einem Schnellspanner befestigt werden. Bei Verwendung eines Fahrradträgers, an dem die Gabel-Ausfallenden befestigt werden, muß auch das Hinterrad gesichert werden. Wenn das Hinterrad nicht befestigt wird, können die Gabel-Ausfallenden durch das Gewicht des Fahrrads einseitig belastet werden, wodurch sie brechen oder reißen können. Sollte das Fahrrad umkippen oder aus der Trägervorrichtung fallen, darf es erst wieder gefahren werden, nachdem die Gabel fachgerecht auf mögliche Schäden überprüft worden ist. Falls Sie einen Schaden vermuten, lassen Sie die Gabel von Ihrem Fachhändler überprüfen, oder wenden Sie sich an RockShox (siehe die Liste der internationalen Importeure nach Ländern auf Seite 20). Defekte am Gabelbein oder an den Ausfallenden können dazu führen, daß der Fahrer die Kontrolle über das Fahrrad verliert und schwere und/oder lebensgefährliche Verletzungen erleidet.
4. Sollten jemals Öl aus der Gabel austreten oder Geräusche, die auf Durchschlagen nach oben hinweisen, auftreten, dürfen Sie das Fahrrad nicht mehr fahren. Lassen Sie die Gabel von Ihrem Fachhändler überprüfen oder wenden Sie sich an RockShox. Wenn das Fahrrad benutzt wird, obwohl es diese Mängel aufweist, kann dies dazu führen, daß der Fahrer die Kontrolle über das Fahrrad verliert und ernsthafte und/oder lebensgefährliche Verletzungen erleidet.
5. Verwenden Sie immer nur Originalteile von RockShox. Durch die Verwendung von anderen Teilen wird die Garantie ungültig, außerdem kann die Gabel versagen. Das kann dazu führen, daß der Fahrer die Kontrolle über das Fahrrad verliert und schwere und/oder lebensgefährliche Verletzungen erleidet.

Wichtig: Gabeln von RockShox sind für Offroad-Wettbewerbe vorgesehen und verfügen nicht über die vorgeschriebenen Reflektoren zum Fahren auf öffentlichen Straßen. Wenn die die Gabel möglicherweise auf öffentlichen Straßen verwendet wird, sollte der Händler die vorgeschriebenen Reflektoren anbringen, um die entsprechenden Vorschriften zu erfüllen.

Judy XC, SL und Race Einbauanleitung

Es ist extrem wichtig, daß die RockShox Gabel vorschriftsmäßig von einem Fachmann mit den richtigen Werkzeugen eingebaut wird. Falsch montierte Gabeln stellen eine beträchtliche Gefahr dar und können zu schweren und/oder tödlichen Verletzungen führen.

- Entfernen Sie die vorhandene Gabel vom Rahmen und den unteren Steuersatz-Lagerkonus vom Gabelkopf. Vergleichen Sie die Länge des Gabelschafttrohrs der alten Gabel mit der Länge des Gabelschafttrohrs der RockShox Gabel. Es kann erforderlich sein, das Gabelschaftrohr der RockShox Gabel auf die richtige Länge zu kürzen. Bei Gabelschaftrohren ohne Gewinde (Aheadset-Ausführung) muß sichergestellt werden, daß eine ausreichende Länge zum Befestigen des Vorbaus vorhanden ist (siehe die Anweisungen des Herstellers des Vorbaus).

Wichtig: In RockShox-Gabelschafttrohre dürfen keine Gewinde geschnitten werden. Die Gabelschaftrohr-Gabelkopf-Einheit ist eine Einmal-Preßpassung. Die Einheit muß ausgewechselt werden, um die Länge, den Durchmesser oder die Bauart des Steuersatzes (mit oder ohne Gewinde) zu ändern. Das Gabelschaftrohr darf nicht entfernt oder ausgetauscht werden; das kann dazu führen, daß Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren und schwere und/oder tödliche Verletzungen erleiden.

- Pressen Sie den Steuersatz-Lagerkonus (29,9 mm für 1 1/8" Gabelschäfte) fest auf die Oberseite des Gabelkopfs. Montieren Sie dann die Gabel am Fahrrad. Stellen Sie den Steuersatz so ein, daß kein Spiel oder Widerstand fühlbar ist.
- Bringen Sie die Bremsen gemäß den Anweisungen des Herstellers an, und stellen Sie die Bremsklötze richtig ein. Die Gabel ist nur für Verwendung mit V-Brakes oder hydraulischen Cantileverbremsen, die an den vorhandenen Montagesockeln angebracht werden, oder Scheibenbremsen, die an den vorhandenen Montage-Löchern angebracht werden, vorgesehen. Mit einer Gabelbrücke ohne Bremszughalterung dürfen nur die Cantileverbremsen verwendet werden, die vom Hersteller der Bremse dafür vorgesehen sind.
- Stellen Sie den Vorderrad-Schnellspanner so ein, daß er die Vertiefungen in den Ausfallenden nicht berührt. Die Schnellspann-Mutter muß angezogen werden, wenn das Laufrad bereits richtig in den Vertiefungen der Ausfallenden sitzt. Die Schnellspann-Mutter muß im angezogenen Zustand um mindestens vier Umdrehungen auf das Gewinde geschraubt sein. Richten Sie den Schnellspann-Hebel so aus, daß er im verriegelten Zustand vorne am unteren Rohr und parallel zu diesem liegt.
- Bei der Wahl der Reifen muß der Abstand vom Reifen zum Gabelkopf berücksichtigt werden. Die maximale Reifengröße beträgt 2,2 Zoll (56 mm) in der Breite und 335 mm im Radius. Bei der Wahl der Reifen muß dieser Radius unbedingt beachtet werden. Entfernen Sie dazu die Federgruppe (nach den Anweisungen auf den folgenden Seiten), und drücken Sie die Gabel vollständig zusammen. Dann muß zwischen der Oberseite des Reifens und der Unterseite des Gabelkopfes ein Freiraum von mindestens 5 mm bleiben. Wenn dieser Abstand unterschritten wird, berührt der Reifen den Gabelkopf, wenn die Gabel vollständig zusammengedrückt wird.
- Montage der Halterung für den Reflektor bei Gabelbrücken ohne Bremskabelaufhängung: Richten Sie die schwarze Halterung für den Reflektor so aus, daß die 90° Biegung unter der Gabelbrücke liegt. Schieben Sie die 1 mm dicke Unterlegscheibe auf die Schraube und schieben Sie diese durch das unterste ovale Loch in der Halterung und durch das Loch in der Gabelbrücke. Plazieren Sie die gezahnte Unterlegscheibe und die Mutter hinter der Halterung auf die Schraube. Ziehen Sie die Mutter an der Halterung für den Reflektor mit dem unter "Wartung/Anzugsmomente" angegebenen Anzugsmoment fest.

Judy XL Einbauanleitung

- Entfernen Sie die vorhandene Gabel und den unteren Steuersatz-Lagerkonus vom Fahrrad.
- Bevor Sie die Judy XL am Fahrrad montieren, überzeugen Sie sich, daß die Gabel mit dem richtigen oberen Gabelkopf geliefert worden ist. Auf Abb. 2 sehen Sie die verschiedenen oberen Gabelköpfe, die es für die Judy XL gibt. Dort sehen Sie auch, wie Sie die Verwindungsteife der Gabel optimieren können, indem Sie den oberen Gabelkopf richtig auswählen und richtig ausrichten.
- Es kann erforderlich sein, das Gabelschaftrohr der RockShox Gabel auf die richtige Länge zu kürzen. Bevor das Gabelschaftrohr abgelängt wird, müssen die oberen Rohre ausgebaut werden, da diese sonst im Weg sind, wenn das Gabelschaftrohr auf die richtige Länge gekürzt wird. Die Länge des Gabelschafttrohrs hängt von

folgenden Bauteilen ab: Länge der Gabelschaftrohr-Klemmung am oberen Gabelkopf der Judy XL, Länge der Klemmung des Vorbaus, Länge des Steuerrohrs des Rahmens, sowie obere und untere Bauhöhe des Steuersatzes (s. Abb. 3). Um die Montage zu erleichtern, sollten Sie den oberen Gabelkopf der Judy XL nicht auf den oberen Rohren montieren, bevor Sie das Gabelschaftrohr auf die richtige Länge gekürzt haben und den unteren Gabelkopf in der richtigen Lage befestigt haben.

Wichtig: In RockShox-Gabelschafttrohre dürfen keine Gewinde geschnitten werden. Die Gabelschaftrohr-Gabelkopf-Einheit ist eine Einmal-Preßpassung. Die Einheit muß ausgewechselt werden, um die Länge, den Durchmesser oder die Bauart des Steuersatzes (mit oder ohne Gewinde) zu ändern. Das Gabelschaftrohr darf nicht entfernt oder ausgetauscht werden; das kann dazu führen, daß Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren und schwere und/oder tödliche Verletzungen erleiden.

- Montieren Sie den unteren Lagerkonus des Steuersatzes (29,9 mm für 1 1/8" Gabelschafttrohre) fest auf der Oberseite des Gabelkopfs, nachdem Sie das Gabelschaftrohr auf die richtige Länge gekürzt haben.
- Montieren Sie die oberen Rohre im unteren Gabelkopf und platzieren Sie den unteren Gabelkopf so, daß 170 mm der oberen Rohre über die Oberkante des unteren Gabelkopfs hinausragen. Bevor Sie die Klemmschrauben für den unteren Gabelkopf anziehen, überzeugen Sie sich, daß die Unterlegscheibe für den unteren Gabelkopf im Schlitz in beiden Klemmungen für das obere Rohr sitzt, und daß die Schlitzte frei von Verschmutzungen und anderen Materialien sind, um eine korrekte Funktion zu gewährleisten. Drehen Sie die Unterlegscheibe für den unteren Gabelkopf, um zu verhindern, daß die Kante der Unterlegscheibe das obere Rohr verkratzt. Ziehen Sie die Schrauben für den unteren Gabelkopf mit dem unter "Wartung/Anzugsmomente" angegebenen Anzugsmoment fest.

Wichtig: Der untere Gabelkopf muß so platziert sein, daß 170 mm der oberen Rohre oberhalb des unteren Gabelkopfs hervorsteht. Weiterhin müssen Unterlegscheiben für den unteren Gabelkopf mit der Judy XL verwendet werden. Wenn diese Anleitungen nicht befolgt werden, kann die Unterkante des unteren Gabelkopfs den Vorderreifen berühren, oder es können zusätzliche Belastungen an den oberen Rohren auftreten. Das kann dazu führen, daß Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren und schwere und/oder tödliche Verletzungen erleiden.

- Montieren Sie den Steuersatz, den oberen Gabelkopf und den Vorbau am Fahrrad. Stellen Sie den Steuersatz so ein, daß kein Spiel oder Widerstand fühlbar ist. Vollenden Sie den Einbau des Steuersatzes und des Vorbaus entsprechend der Anweisungen der entsprechenden Hersteller. Ziehen Sie die Schrauben für den oberen Gabelkopf mit dem unter "Wartung/Anzugsmomente" angegebenen Anzugsmoment fest.
- Bauen Sie die Judy XL fertig ein, indem Sie die Schritte 3 bis 7 unter "Einbauanleitung (Judy XC/SL/Race)" durchführen.

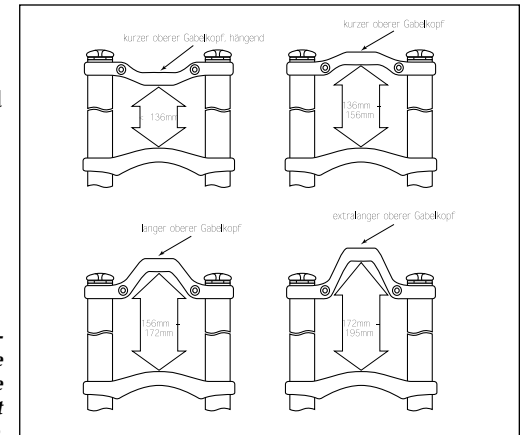


Fig. 2

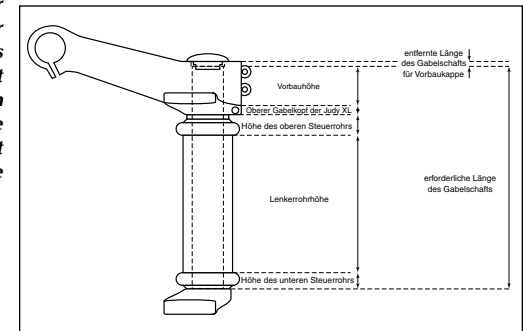


Fig. 3

Einstellung

Sie können Ihre RockShox Judy Gabel auf Ihr Gewicht, Ihren Fahrstil und das Gelände abstimmen. Unsere Gabeln werden ab Werk auf einen Allround-Fahrer mit einem Gewicht von 65 bis 80 kg abgestimmt, der in jedem denkbaren Offroad-Gelände fährt. Es ist jedoch unter Umständen sinnvoll, die Gabel auf Ihre persönlichen Bedürfnisse abzustimmen. Bevor Sie Ihre Gabel abstimmen, sollten Sie mit dem Fahrrad fahren. Unter Umständen ist die Gabel ab Werk bereits optimal auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

Beim Abstimmen der Federung sollten Sie immer nur jeweils eine Änderung vornehmen und diese notieren. Dann wissen Sie genau, wie sich jede Änderung auf das Fahrverhalten auswirkt.

EINSTELLEN DER VORSPANNUNG (NACHGIEBIGKEIT)

Die Judy Gabel ist so konstruiert, daß sie unter Ihrem Gewicht ein wenig einfedert, wenn Sie sich auf das Fahrrad setzen. Die Nachgiebigkeit ist das Einfedern unter dem Gewicht des Fahrers. Bei richtig eingestellter Nachgiebigkeit kann das Vorderrad während der Fahrt den Unebenheiten des Geländes besser folgen. Die Nachgiebigkeit wird eingestellt, indem die Einstellknöpfe für die Vorspannung gedreht werden: im Uhrzeigersinn für eine geringere, gegen den Uhrzeigersinn für eine höhere Nachgiebigkeit. Drehen Sie die Vorspannungs-Einsteller auf keinen Fall weiter als zum Anschlag. Nachfolgend finden Sie die optimalen Werte für die Nachgiebigkeit:

Federweg	Nachgiebigkeit
63 mm	7 - 15 mm
80 mm	13 - 20 mm
100 mm	18 - 25 mm

Um die Nachgiebigkeit der Gabel zu bestimmen, befestigen Sie einen Kabelbinder am oberen Rohr, so daß er an der Staabdichtung anliegt. Setzen Sie sich in Ihrer normalen Fahrposition auf das Fahrrad. Steigen Sie ab und messen Sie den Abstand von der Unterkante des Kabelbinders zur Oberkante der Staabdichtung. Dieses Maß ist die Nachgiebigkeit der Gabel. Wenn Sie die optimale Nachgiebigkeit nicht mit den Einstellknöpfen für die Vorspannung erreichen können, müssen Sie unter Umständen die Federhärte Ihrer Gabel ändern.

Wichtig: Drehen Sie die Einsteller für die Vorspannung NICHT über den Anschlag hinaus. Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu vorzeitigem Versagen der Vorspannung-Einstellereinheit führen.

ÄNDERN DER FEDERHÄRTE

Die Federhärte ist die Kraft, die nötig ist, um eine Feder um eine bestimmte Länge zusammenzudrücken. Wechseln Sie die Stahlfedern gegen härtere oder weichere aus, um das Ansprechen der Federung zu ändern. Härte Federn lassen die Gabel steifer wirken, während weichere Federn die Gabel feinfühligere ansprechen lassen. Federkits erhalten Sie bei Ihrem RockShox-Fachhändler.

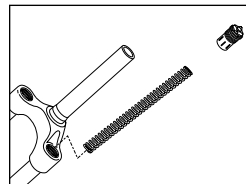


Fig. 4

SO WECHSELN SIE DIE STAHLFEDERN AUS:

1. Entfernen Sie die obere Abdeckkappe mit einem sechseckigen 24 mm Steckschlüssel.

Wichtig: Halten Sie die Gabelbeine senkrecht, wenn die oberen Abdeckkappen ausgebaut sind, um zu verhindern, daß Öl aus dem Hydracoil-Dämpfsystem ausläuft.

2. Entfernen Sie die Federgruppen (Abb. 4).
3. Nur bei Judy XL: Entfernen Sie die Feder-Distanzhülse von der Stahlfeder: Ziehen Sie die Stahlfeder von der Feder-Distanzhülse ab.
4. Tauschen Sie die Federn gegen weichere oder härtere Federn aus und bauen Sie die Federgruppen wieder zusammen.
5. Setzen Sie die Federgruppen wieder in die oberen Rohre ein. Fetten Sie die oberen Abdeckkappen und montieren Sie sie in den oberen Rohren. Drehen Sie die Kappen dabei erst mit der Hand hinein. Schrauben Sie die oberen Abdeckkappen fest, bis sie plan mit der Oberkante der oberen Rohre liegen.
6. Ziehen Sie die oberen Abdeckkappen mit dem unter "Wartung/Anzugsmomente" angegebenen Anzugsmoment fest.

7. Unter Umständen müssen Sie die oberen Abdeckkappen neu einstellen, um die gleiche Nachgiebigkeit/Vorspannung zu erhalten (siehe "Einstellen der Nachgiebigkeit/Vorspannung").

AUSSENLIEGENDE EINSTELLUNG FÜR DIE ZUGSTUFE (JUDY SL, RACE UND XL)

Unten am rechten Gabelbein der Judy finden Sie einen Einstellknopf, mit dem Sie die Zugstufe (Dämpfung beim Ausfedern) einstellen können. Drehen Sie den Einstellknopf im Uhrzeigersinn, um die Zugstufe zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Zugstufe zu verringern.

Kleine Veränderungen der Einstellung bringen große Veränderungen beim Fahrverhalten im Gelände. Beginnen Sie mit dem Knopf in der Mitte des Einstellbereichs und erhöhen oder verringern Sie je nach Bedarf die Zugstufen-Dämpfung.

Wichtig: Der gesamte Einstellbereich des Einstellknopfs beträgt nur 90 Grad. Drehen Sie die Vorspannung-Einsteller auf keinen Fall weiter als zum Anschlag. Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu vorzeitigem Versagen der Vorspannungs-Einstellereinheit führen.

ÖL IM HYDRACOIL SYSTEM WECHSELN

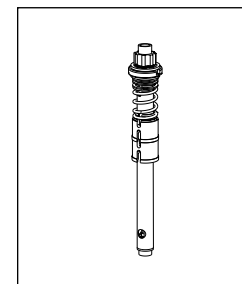
Sie können die Zugstufen-Dämpfung Ihrer Judy verändern, indem Sie ein schwereres oder leichteres Öl verwenden. Falls die Gabel zu schnell ausfedert, sollten Sie wahrscheinlich das Öl in der Gabel gegen ein schwereres Öl wechseln. Um das Öl zu wechseln, folgen Sie der Anleitung "Einmal im Jahr oder nach 100 Stunden Fahrt". RockShox Öle mit verschiedenen Viskositäten erhalten Sie bei Ihrem RockShox Fachhändler.

Hinweis: Ab Werk wird RockShox Medium (5 wt.) mittelschweres Öl verwendet.

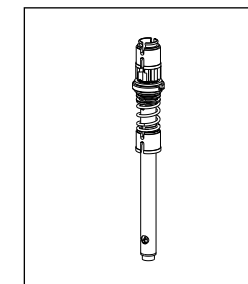
ÄNDERN DES FEDERWEGS MIT DEM ALL TRAVEL SYSTEM

Ihre Gabel ist mit dem All Travel System ausgestattet. Sie können die Gabel in drei verschiedenen Versionen einstellen: 63, 80 oder 100 mm. Um den Federweg zu ändern, führen Sie die unter "Nach je 100 Stunden Fahrt" beschriebenen Schritte durch.

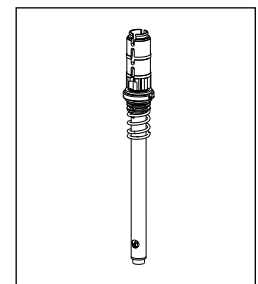
Wenn die Dämpferstangen und Federn ausgebaut sind, sehen Sie je zwei All Travel Distanzhülsen in den Gabelbeinen. Bauen Sie die Gabel mit dem gewünschten Federweg entsprechend der folgenden Anleitung zusammen.



63 mm Federweg



80 mm Federweg



100 mm Federweg

Hinweis: Die Gabel muß zerlegt werden, um den Federweg zu ändern. Wenn der Federweg verändert wird, muß unter Umständen die Federhärte neu eingestellt werden. Bei einem längeren Federweg kann es nötig sein, weichere Federn zu verwenden, um den Federweg voll auszunutzen. Bei einem kürzeren Federweg kann es nötig sein, härtere Federn zu verwenden, um ein Durchschlagen der Federung zu vermeiden. Lesen Sie dazu die Abschnitte "Einstellen der Nachgiebigkeit" und "Ändern der Federhärte", falls nötig.

63 mm Federweg Plazieren Sie beide Distanzhülsen unterhalb der Negativ-Feder, wie gezeigt.

80 mm Federweg Plazieren Sie eine Distanzhülse unterhalb der Negativ-Feder und eine Distanzhülse oberhalb der Kolben/Dämpfer-Baugruppe, wie gezeigt.

100 mm Federweg Plazieren Sie beide Distanzhülsen oberhalb der Kolben/Dämpfer-Baugruppe, wie gezeigt.

Wartung

Um eine hohe Leistung, Sicherheit und lange Haltbarkeit zu erhalten, ist eine regelmäßige Wartung erforderlich. Wenn Sie unter extremen Bedingungen fahren, müssen Sie das Produkt häufiger warten. Nachstehend sind die empfohlenen Werkzeuge und Wartungsintervalle angegeben.

Wichtig: Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie an RockShox Gabeln arbeiten.

WERKZEUGE ZUR WARTUNG

- Schutzbrille
- 5 mm Inbusschlüssel
- Drehmoment-Schlüssel
- Innensprengringzange, kleine Spitze
- Kunststoff-Hammer
- 24 mm sechseckiger Steckschlüssel und Ratsche
- Kleiner flacher Schraubenzieher
- Judy-Butter
- RockShox Öl (siehe "Öl wechseln im HydraCoil System")
- Blaues Loctite Gewindesicherungs-Mittel

ANZUGSMOMENTE

Montagesockel für Bremsen	6,8 Nm
Gabelkopf-Schrauben	10 Nm
Mutter für Reflektoren-Halter	6,8 Nm
Führungs-Schrauben	7,3 Nm
Obere Abdeckkappen	
Plastik	4,5 - 5,6 Nm
Aluminium	6,8 - 7,9 Nm

VOR JEDER FAHRT

Überprüfen Sie die übrigen Komponenten Ihres Fahrrad entsprechend der Anleitungen des Fahrrad-Hersteller, um sicherzustellen, daß alle Komponenten einwandfrei funktionieren.

Säubern und trocknen Sie die Gabel nach jeder Fahrt. Achten Sie dabei darauf, daß kein Wasser an der Verbindung zwischen oberem und unterem Rohr in die Gabel eindringt.

NACH JE 8 STUNDEN FAHRT.

1. Lösen Sie die Gabel-Boots (Gummibälge) von den unteren Rohren. Wischen Sie die Oberflächen in der Umgebung der XXX-Dichtung und die oberen Rohre ab.
2. Verwenden Sie einen kleinen flachen Schraubenzieher und schieben Sie die Staubdichtungen vorsichtig von den unteren Rohren nach oben. Umwickeln Sie den Schraubenzieher mit einem weichen Tuch, um zu verhindern, daß die oberen Rohre verkratzt werden.
3. Heben Sie den Schmier-Ring aus Schaumstoff vorsichtig mit der Spitze des Schraubenziehers an. Achten Sie darauf, daß der Schaumstoff-Ring sauber und frei von Verunreinigungen ist. Tragen Sie 2-3 Tropfen RockShox-Öl auf den Schaumstoff-Ring auf.
4. Montieren Sie den Schaumstoff-Ring wieder im Bereich des unteren Rohres.
5. Schieben Sie die Staub-Dichtungen wieder nach unten auf die unteren Rohre.
6. Setzen Sie den Gabel-Boot mit einem kleinen flachen Schraubenzieher wieder in die Rille der XXX-Dichtung ein. Stecken Sie den Boot an der Rückseite in die Rille, und drehen Sie ihn um das obere Rohr, so daß sein unterer Rand vollständig hinter der Gabelbrücke in der Rille greift. Dabei hilft etwas Öl an den Kontaktflächen.

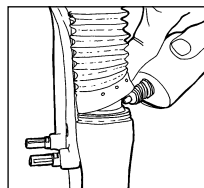


Fig. 5

7. Überprüfen Sie die Anzugsmomente der oberen Abdeckkappen und der Montagesockel für die Bremsen entsprechend der obenstehenden Werte.

NACH JE 100 STUNDEN FAHRT.

Nach 100 Stunden Fahrt säubern Sie die Federgruppen, Lagerhülsen und XXX-Dichtung. Wechseln Sie das Öl.

1. Spannen Sie das Fahrrad in einen Ständer, lösen Sie den vorderen Bremszug, und entfernen Sie das Vorderrad (Ausbauen der Bremsen ist nicht erforderlich).
2. Stellen Sie eine Ölwanne unter die unteren Rohre der Gabel.
3. Lösen Sie die oberen Abdeckkappen mit einem 24 mm sechseckigen Steckschlüssel.
4. Entfernen, säubern und trocknen Sie die Federgruppen.
5. Nur bei Judy SL, Race und XL: Entfernen Sie den außenliegenden Einsteller für die Zugstufe, indem Sie ihn vorsichtig von der Führungsschraube abziehen.
6. Verwenden Sie einen 5 mm Inbus-Schlüssel und lösen Sie die Führungsschrauben um ein paar Umdrehungen. Schlagen Sie kräftig mit einem Gummihammer auf die Schrauben, um die Führungsstangen im unteren Rohr zu lösen (s. Abb. 6). Entfernen Sie die Schrauben. Wenn Sie die Führungsschrauben entfernen, läuft das Öl des Hydracoil-Systems aus den unteren Rohren. Fangen Sie das Öl mit der Ölwanne auf und entsorgen Sie es vorschriftsgemäß.

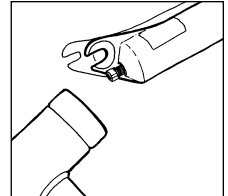


Fig. 6

7. Ziehen Sie die einteilige untere Baugruppe (s. Abb. 7) ab. Weiteres Öl läuft dabei aus den oberen Rohren aus. Entfernen Sie die Gabel-Boots.
8. Reinigen Sie die oberen Rohre, und prüfen Sie sie auf Verschleiß und Schäden (Scharten, Kratzer und Dellen).
9. Reinigen die Gabel-Boots in Seifenlauge, trocknen Sie sie und schieben Sie sie auf die oberen Rohre.
10. Gießen Sie das restliche Öl aus den unteren Rohren. Reinigen Sie dann das Innere der unteren Rohre, die Lagerhülsen (zwei pro Gabelbein) und die XXX-Dichtung. Dabei ist es hilfreich, die Verlängerung für die Ratsche mit einem fusselfreien Tuch zu umwickeln und sie im Innern des unteren Rohres zu drehen.
11. Nur bei Judy SL, Race und XL: Entfernen Sie die Sprengringe mit einer Innensprengring-Zange mit kleiner Spitze.
12. Entfernen Sie die All Travel Distanzhülsen und die Baugruppen der Kolben/Dämpfer aus den oberen Rohren. Notieren Sie, in welcher Ausrichtung die Bauteile eingebaut sind. (S. Abb. 8 und 9)
13. Säubern und trocknen Sie die All Travel Distanzhülsen und die Baugruppen der Dämpfer/Kolben. Untersuchen Sie die Bauteile auf Abnutzung oder Beschädigungen. Bauen Sie die All Travel Distanzhülsen und die Baugruppen der Dämpfer/Kolben wieder in die oberen Rohre ein. Der Dämpfer sollte im rechten Gabelbein aus der Sicht des Fahrers eingebaut werden.

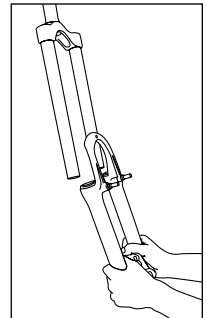


Fig. 7

Hinweis: Jetzt können Sie den Federweg ändern, indem Sie der Anleitung unter "Ändern des Federwegs mit dem All Travel System" folgen.

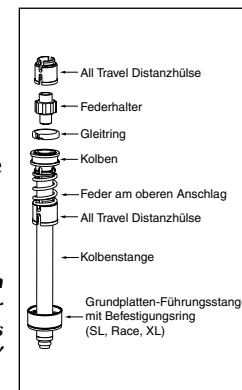


Fig. 8
Baugruppe des Kolbens
(Version 80 mm)

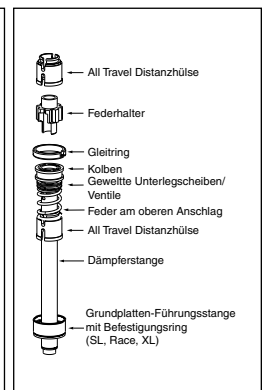


Fig. 9
Baugruppe des Dämpfers
(Version 80 mm)

14. Nur bei Judy SL, Race und XL: Montieren Sie die Sprengringe so, daß die scharfen Außenseiten aus den dafür vorgesehenen Rillen in den oberen Rohren hervorstehen und in die dafür vorgesehenen Rillen der oberen Rohre ragen. Achten Sie darauf, daß die Sprengringe richtig ausgerichtet sind und daß sie ganz in der dafür vorgesehenen Rille der oberen Rohre sitzen.

Wichtig: Die Sprengringe müssen richtig ausgerichtet sein und ganz in der dafür vorgesehenen Rille der oberen Rohre sitzen.

15. Verwenden Sie einen kleinen flachen Schraubenzieher und schieben Sie die Staubdichtungen vorsichtig von den unteren Rohren nach oben. Heben Sie den Schmier-Ring aus Schaumstoff vorsichtig mit der Spitze des Schraubenziehers an. Säubern und schmieren Sie die inneren Oberflächen der Staubdichtungen und den Schmierring aus Schaumstoff mit RockShox Öl. Schieben Sie die Staubdichtungen und den Schmierring aus Schaumstoff auf die oberen Rohre.
16. Montieren Sie die unteren Rohre vorsichtig auf den oberen Rohren. Achten Sie darauf, die eingepreßten Dichtungen nicht zu beschädigen. Rütteln Sie sanft an der einteiligen Baugruppe der unteren Rohre, um die unteren Lagerhülsen mit den oberen Rohren zum Eingriff zu bringen. Schieben Sie die unteren Gabelbeine ganz auf die oberen Rohre. Wenn alles richtig montiert ist, können Sie die Dämpfer-Stäbe durch die Löcher für die Führungs-Schrauben in den unteren Rohren sehen.
17. Falls nötig, montieren Sie neue Unterlegscheiben und Quetschscheiben auf beiden Führungs-Schrauben. Die Oberfläche aus Kunststoff muß zum unteren Rohr hin ausgerichtet sein, und die Oberfläche aus Aluminium muß zur Führungsschraube hin weisen.
18. Tragen Sie blaues Loctite Gewindegewissungs-Mittel auf Führungsschrauben aus Stahl auf und schieben Sie diese in die Kolben-Baugruppen. Ziehen Sie sie mit einem 5 mm Inbus-Schlüssel entsprechend der "Anzugsmomente" an.
19. Ersetzen Sie das Öl in der Gabel, indem Sie die entsprechende Menge von oben in die oberen Rohre gießen.
Judy SL, Race und XL (63/80/100 mm): Standard-Volumen beträgt 120 cc RockShox Öl (4,0 oz) pro Gabelbein.
Judy XC (63/80/100 mm): Standard-Volumen beträgt 130 cc (4,4 oz) RockShox Öl je Gabelbein.

Wichtig: Füllen Sie nicht zu viel Öl ein. Zu wenig Öl verursacht ungenügende Dämpfung, während zu viel Öl den Federweg verringert.

Hinweis: Bei diesem Schritt können Sie das Öl gegen ein leichteres oder schwereres auswechseln.

20. Bauen Sie die Federgruppen in die oberen Rohre ein. Fetten Sie die oberen Abdeckkappen und drehen Sie diese von Hand hinein.

Hinweis: Bei diesem Schritt können Sie die Federn austauschen.

21. Ziehen Sie die oberen Abdeckkappen entsprechend der angegebenen Anzugsmomente fest.
22. Setzen Sie den Schmierring aus Schaumstoff wieder in die unteren Rohre ein.
23. Schieben Sie die Staubdichtungen von oben auf die unteren Rohre.
24. Setzen Sie den Gabel-Boot mit einem kleinen flachen Schraubenzieher wieder in die Rille der XXX-Dichtung ein. Stecken Sie den Boot an der Rückseite in die Dichtungsrille, und drehen Sie den Boot um das obere Rohr, so daß sein unterer Rand hinter der Gabelbrücke vollständig in der Rille greift. Dabei ist es hilfreich, den Boot zusammenzudrücken, zu drehen und an den Kontaktflächen zu ölen.
25. **Nur bei Judy SL, Race und XL:** Montieren Sie den Einstellknopf in der unteren Schraube am rechten Gabelbein, aus der Sicht des Fahrers. Dabei kann es nötig sein, den Knopf ein wenig zu drehen. Nachdem der Einstellknopf aufgesteckt worden ist, achten Sie darauf, daß er ganz auf der unteren Schraube und dem O-Ring greift.
26. Bauen Sie das Vorderrad wieder ein und montieren Sie das Bremskabel entsprechend der Anleitung des Herstellers.

Service

Judy Gabeln sollten einmal im Jahr von einem qualifizierten Mechaniker mit den entsprechenden Werkzeugen komplett überholt werden. Wenn sich die oberen Rohre in der Baugruppe der unteren Rohre nach vorne und hinten bewegen lassen, sind die Lagerhülsen verschlissen und müssen ausgetauscht werden. Normalerweise müssen die Lagerhülsen einmal im Jahr ausgetauscht werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren RockShox-Fachhändler oder an den nächsten Vertrieb, den Sie auf der Liste der internationalen Importeure finden. Im Abschnitt "Garantie" finden Sie weitere Hinweise zu Garantieleistungen und Kontaktadressen.

Garantie

ROCKSHOX, INC. GARANTIERT FÜR EIN JAHR AB ERSTKAUFdatum, Daß DAS PRODUKT KEINE MÄNGEL IN MATERIAL ODER VERARBEITUNG AUFWEIST. JEDES ROCKSHOX-PRODUKT, DAS INS WERK EINGESENDET WIRD UND AN DEM ROCKSHOX MATERIAL- ODER VERARBEITUNGSMÄNGEL FESTSTELLT, WIRD NACH ERMESSEN VON ROCKSHOX, INC. REPARIERT ODER ERSETZT. DIESE GARANTIE IST DER EINZIGE ERSATZANSPRUCH. ROCKSHOX HAFTET NICHT FÜR INDIREKTE, BESONDERE ODER FOLGESCHÄDEN.

DIE GARANTIE GILT NICHT FÜR GABELN, DIE NICHT FACHGERECHT, GEMÄSS DER EINBAUANLEITUNGEN VON ROCKSHOX MONTIERT UND EINGESTELLT WURDEN. DIE GARANTIE ERSTRECKT SICH NICHT AUF PRODUKTE, DIE UNSACHGEMÄß VERWENDET ODER DEREN SERIENNUMMERN GEÄNDERT, UNKENNTLICH GEMACHT ODER ENTFERNT WURDEN. LACKSCHÄDEN ODER VERÄNDERUNGEN AM PRODUKT SIND VON DER GARANTIE AUSGESCHLOSSEN. DER KAUFBELEG MUSS VORGELEGT WERDEN.

Garantieleistungen

Falls aus irgendeinem Grund Arbeiten unter dieser Garantie notwendig werden, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie die Gabel gekauft haben. In den USA müssen Geschäfte sich telefonisch eine Rückgabeberechtigungsnummer geben lassen, bevor sie das Produkt einsenden.

Produkte, die zur Überprüfung eingeschickt werden, sind frankiert an folgende Adresse zu senden:

RockShox, Inc.

401 Charcot Ave.

San Jose, CA 95131, USA

Weitere technische Informationen finden Sie auf unserer Internet Web Page unter www.rockshox.com

Gebührenfreie technische Unterstützung in den USA erhalten Sie unter 1.800.677.7177

Kunden außerhalb der USA wenden sich bitte an ihren Fachhändler oder Importeur.

IMBA Richtlinien

- Fahren Sie nur auf dafür zugelassen Wegen
- Hinterlassen Sie keine Spuren
- Verlieren Sie nie die Kontrolle über das Fahrrad
- Weichen Sie immer aus – nehmen Sie Rücksicht auf andere
- Erschrecken Sie keine Tiere
- Seien Sie auf alle Eventualitäten vorbereitet

Caratteristiche

- Gruppo monoblocco foderi-archetto particolarmente leggero.
- Sistema di ammortizzazione HydraCoil basato su tecnologia Boxxer
- Regolatore esterno del ritorno (solo SL, Race e XL)
- Nuovo sistema All Travel - regolazione dell'escursione a 63, 80 e 100 mm senza acquistare kit supplementari
- Sistema di guarnizioni XXX
- Nuovi tappi in alluminio (solo per aftermarket Race)
- Steli in alluminio per XC, 100 e XLC
- Predisposizione per freni a disco

ATTREZZATURA STANDARD

- Manuale utente

Escursione 63 mm

2 molle medie (rosse)

Escursione 80 mm

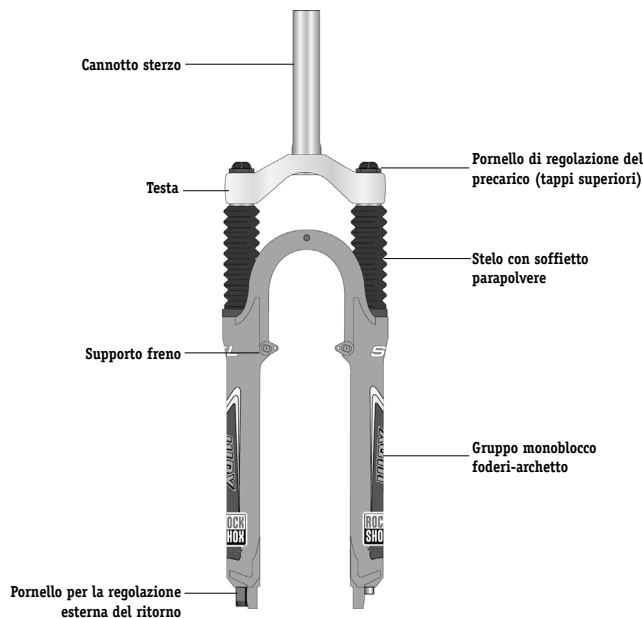
1 molla media (rossa) e 1 morbida (gialla)

Escursione 100mm

2 molle morbide (gialle)

ATTREZZATURA OPZIONALE

- Tappi in alluminio per SL, Race e XL
- Selezione fra un'ampia gamma di molle
- Qualità di olio RockShox di pesi diversi



NOTA: LA FORCELLA ILLUSTRATA SOPRA POTREBBE NON ESSERE UGUALE AL PRODOTTO EFFETTIVAMENTE ACQUISTATO.

I consigli di RockShox sulle forcelle a doppia piastra

ROCKSHOX CONSIGLIA DI ESSERE ESTREMAMENTE PRUDENTI QUANDO SI VALUTA LA POSSIBILITÀ DI INSTALLARE SUCCESSIVAMENTE FORCELLE A DOPPIA PIASTRA COME JUDY XL, SID XL E BOXXER SU TELAI DI FATTURA NON RECENTE. LE FORCELLE A DOPPIA PIASTRA SONO PIÙ LUNGHE E PIÙ RIGIDE DI QUELLE A UNA SOLA PIASTRA E POTREBBERO TRASMETTERE MAGGIORI SOLLECITAZIONI AL TELAIO DELLA BICICLETTA RISPETTO ALLE FORCELLE AD UNA PIASTRA. I TELAI DOTATI DI TUBI "OTTIMIZZATI" (CIOÈ TUBI CON GIUNTI DI TESTA PER OTTENERE LA MASSIMA LEGGEREZZA), COME I TELAI LEGGERI DA CORSA, NON SI PRESTANO AD ESSERE UTILIZZATI CON UNA FORCELLA A DOPPIA PIASTRA.

SE NON SI È CERTI DEL FATTO CHE UN PARTICOLARE TELAIO DI BICICLETTA SIA IDONEO AL MONTAGGIO DI UNA FORCELLA A DOPPIA PIASTRA, È OPPORTUNO CONSULTARE IL COSTRUTTORE DEL TELAIO, CHE SAPRÀ FORNIRE UNA RISPOSTA COMPETENTE.

Informazioni per la sicurezza del consumatore

Andare in bicicletta è pericoloso. Non effettuare in modo appropriato la manutenzione o l'ispezione della bicicletta è ancora più pericoloso. È altrettanto pericoloso non leggere queste istruzioni.

1. Prima di salire in bicicletta, accertarsi che i freni siano correttamente installati e registrati. Se i freni non funzionano in modo appropriato, il biker si espone al pericolo di gravi incidenti e/o lesioni mortali.
2. Montare i freni a cantilever solo sui supporti freno esistenti. Le forcelle con archetti senza fermaguaina sono state progettate solo per i freni a V o per i freni cantilever idraulici. Non usare freni a cantilever diversi da quelli previsti dal costruttore del freno per un archetto senza fermaguaina. Non instradare il cavo freni anteriore e/o la guaina freno attraverso l'attacco manubrio o qualsiasi altro supporto o fermacavi. Non usare un leveraggio per cavo freno anteriore montato sull'archetto. Montare i freni a disco solo attraverso i fori di montaggio previsti sul fodero. Non usare i freni a disco o altri dispositivi che vadano installati in altri punti sui foderi oltre ai supporti previsti. I foderi non sono progettati per sopportare le sollecitazioni che simili freni o altri dispositivi potrebbero esercitare su di essi, e potrebbe derivarne un cedimento strutturale della forcella. Il cedimento strutturale potrebbe far perdere il controllo del mezzo, con possibili gravi danni e/o lesioni mortali.
3. Fare estrema attenzione a non inclinare la bicicletta lateralmente mentre la si monta su un portabici appoggiandola sui forcellini (dopo aver tolto la ruota anteriore). Le gambe della forcella possono subire danni strutturali se la bicicletta viene ruotata quando i forcellini si trovano nel portabici. Assicurarsi di bloccare saldamente la forcella con uno sgancio rapido. Accertarsi che la ruota posteriore sia fissata ogni volta che si usa QUALSIASI tipo di portabici che blocchi i forcellini. Se non si fissa la ruota posteriore, il peso della bicicletta potrebbe causare carichi laterali sui forcellini, provocandone la frattura o la rottura. Se la bicicletta si inclina o cade dal portabici, non salirvi sopra finché non sia stato accertato che la forcella non ha subito danni. Restituire la forcella al rivenditore per l'ispezione oppure contattare RockShox in caso di possibili danni (vedere la lista dei distributori internazionali divisi per paese, a pagina 20). Un guasto ad un fodero della forcella o ad un forcellino potrebbe far perdere il controllo del mezzo, con possibili gravi danni e/o lesioni mortali.
4. Se la forcella perde olio o se, a giudicare dal rumore, batte troppo spesso contro il fine corsa superiore (topping-out), scendere immediatamente dalla bicicletta e far ispezionare la forcella da un rivenditore oppure contattare RockShox. Proseguire la corsa con la forcella in una di queste condizioni potrebbe far perdere il controllo del mezzo, con possibili gravi danni e/o lesioni mortali.
5. Usare sempre ricambi originali RockShox. L'uso di ricambi aftermarket fa decadere la garanzia e può provocare il cedimento strutturale della forcella. Il cedimento strutturale potrebbe far perdere il controllo del mezzo, con possibili gravi danni e/o lesioni mortali.

Importante: le forcelle RockShox sono destinate al fuori pista agonistico e non sono disponibili con appropriati catarifrangenti per l'uso stradale. Se la forcella dovrà essere usata qualche volta sulle strade pubbliche, il rivenditore dovrà installare idonei catarifrangenti che soddisfino i requisiti degli standard per le biciclette stabiliti dalla Commissione per la Sicurezza dei Consumatori (CPSC).

Istruzioni di installazione per Judy XC, SL e Race

E' estremamente importante che la forcella RockShox sia installata correttamente da personale qualificato e con gli attrezzi adatti. Una forcella installata non a regola d'arte è estremamente pericolosa e può provocare gravi danni e/o lesioni mortali.

1. Rimuovere la forcella esistente e il cono inferiore dalla forcella. Misurare la lunghezza del cannotto sterzo della forcella e confrontarla con la lunghezza del cannotto di sterzo RockShox. Può darsi che il cannotto sterzo RockShox debba essere tagliato per ottenere la lunghezza idonea. Sui cannotti sterzo non filettati (Aheadset), accertarsi che la lunghezza sia sufficiente a bloccare adeguatamente l'attacco manubrio (consultare le istruzioni del produttore dell'attacco manubrio).

Importante: non filettare i cannotti di sterzo senza filettatura RockShox. Il gruppo testa forcella-cannotto sterzo è bloccato alla pressa in modo permanente. Per modificare lunghezza, diametro o tipo di serie sterzo (con o senza filetto) è necessario sostituire tutto il gruppo. Non rimuovere o sostituire il cannotto sterzo, poiché questo potrebbe far perdere il controllo della bicicletta con rischio di incidenti gravi e/o mortali!

2. Installare il cono della serie sterzo (29,9 mm per cannotti di sterzo da 1-1/8") saldamente sulla sommità della testa della forcella. Installare il gruppo forcella sulla bicicletta. Registrare la serie sterzo in modo da non avvertire gioco o trascinamento.
3. Installare i freni secondo le istruzioni del costruttore e regolare adeguatamente i pattini freno. Usare la forcella solo con freni a V o cantilever idraulici montati sugli attacchi esistenti o con freni a disco installati nei fori di montaggio predisposti. Non usare freni a cantilever diversi da quelli previsti dal costruttore del freno per un archetto senza fermaguaina.
4. Regolare lo sgancio rapido della ruota anteriore in modo che il recesso del forcellino sia libero. Il dado dello sgancio rapido deve essere serrato dopo aver inserito correttamente la ruota nel recesso del forcellino. Accertarsi che quattro o più filetti impegnino nel dado di sgancio rapido, quando è chiuso. Orientare la leva di sgancio rapido di fronte e in parallelo al fodero nella posizione bloccata.
5. Tenere conto del gioco del pneumatico quando si scelgono i pneumatici. Le dimensioni massime dei pneumatici sono di 56 mm di larghezza o 335 mm di raggio. Non dimenticare di controllare questo raggio ogni volta che si cambiano i pneumatici. A tale scopo, rimuovere il gruppo elastico (seguendo le istruzioni delle pagine seguenti) e comprimere completamente la forcella per garantire che vi siano almeno 5 mm di spazio tra la parte superiore del pneumatico e la parte inferiore della testa della forcella. Superando questo valore massimo il pneumatico urterà contro la testa quando le forcelle saranno completamente compresse.
6. Installazione della staffa del catarifrangente senza fermaguaina Orientare la staffa nera del catarifrangente verso la parte anteriore della forcella tenendo la piega a 90 gradi al di sotto dell'archetto della forcella. Collocare le rosette di appoggio di spessore di 1 mm sul bullone esagonale ed inserire questo gruppo nella staffa passando per il foro ovale più basso e per il foro nell'archetto. Collocare la rosetta a stella ed avvitare il dado sul bullone, sul retro dell'archetto. Serrare il dado della staffa del catarifrangente seguendo le istruzioni riportate in "Manutenzione/Specifiche tecniche per le coppie di serraggio".

Istruzioni di installazione Judy XL

1. Togliere dalla bicicletta la forcella esistente e il cono inferiore della serie sterzo.
2. Prima di installare una Judy XL sulla bicicletta, verificare che la forcella sia stata fornita con la piastra superiore corretta. Vedere la figura 2 per quanto riguarda le piastre superiori disponibili per Judy XL e per ottenere la massima rigidità della forcella selezionando ed orientando nel modo appropriato la piastra superiore.
3. Può essere necessario tagliare il cannotto sterzo per adattarlo alla lunghezza appropriata. Per tagliare il cannotto sterzo, è necessario rimuovere gli steli, altrimenti essi saranno d'impedimento durante il lavoro di taglio del cannotto alla corretta lunghezza. La lunghezza del cannotto è determinata dai seguenti componenti: lunghezza di bloccaggio del cannotto sterzo con la piastra superiore della Judy XL, lunghezza di bloccaggio del cannotto sterzo con l'attacco manubrio, lunghezza del tubo di sterzo del telaio e altezza della serie sterzo superiore e inferiore (vedere Fig. 3). Per facilitare l'assemblaggio, non installare la piastra superiore della Judy XL sui tubi superiori finché il cannotto sterzo non sia stato tagliato alla lunghezza corretta e la piastra inferiore non sia stata bloccata nella posizione necessaria.

Importante: non filettare i cannotti sterzo RockShox. Il gruppo testa forcella-cannotto è bloccato alla pressa in modo permanente. Per modificare lunghezza, diametro o tipo di serie sterzo (con o senza filetto) è necessario sostituire tutto il gruppo. Non rimuovere o sostituire il cannotto di sterzo, ciò potrebbe far perdere il controllo della bicicletta con rischio di incidenti gravi e/o mortali!

4. Installare il cono della serie sterzo (29,9 mm per cannotti 1-1/8") saldamente contro la sommità della testa della forcella, una volta tagliato il cannotto alla lunghezza corretta.
5. Installare gli steli nella piastra inferiore e posizionare la piastra inferiore in modo tale che gli steli superiori sporgano di 170 mm al di sopra della piastra inferiore. Prima di serrare le viti della piastra inferiore, verificare che uno spessore della piastra inferiore si trovi nell'apertura di ogni morsetto degli steli e che non vi siano corpi estranei o altro materiale, in modo da garantire il funzionamento corretto. Ruotare lo spessore della piastra inferiore per impedire che il bordo dello spessore graffi lo stelo. Serrare le viti della piastra inferiore secondo le istruzioni riportate in "Manutenzione/Specifiche tecniche per le coppie di serraggio".

Importante: le piastre inferiori devono essere in posizione tale che gli steli sporgano di 170 mm al di sopra della piastra inferiore. Gli spessori della piastra inferiore devono essere utilizzati con la piastra inferiore della Judy XL. Se non si seguono queste istruzioni, la parte bassa della piastra inferiore può urtare contro il pneumatico anteriore oppure produrre sollecitazioni ulteriori sugli steli, facendo perdere il controllo della bicicletta, con il rischio di lesioni gravi e/o mortali.

6. Assemblare la serie sterzo, la piastra superiore e l'attacco manubrio sulla bicicletta. Registrare la serie sterzo in modo da non avvertire gioco o trascinamento. Completare l'installazione della serie sterzo e dell'attacco manubrio secondo le istruzioni del costruttore. Serrare tutte le viti della piastra superiore seguendo le istruzioni riportate in "Manutenzione/Specifiche tecniche per le coppie di serraggio".
7. Completare l'installazione di Judy XL effettuando le operazioni descritte nelle fasi da tre a sette delle "Istruzioni di installazione (Judy XC/SL/Race)", a pagina 7.

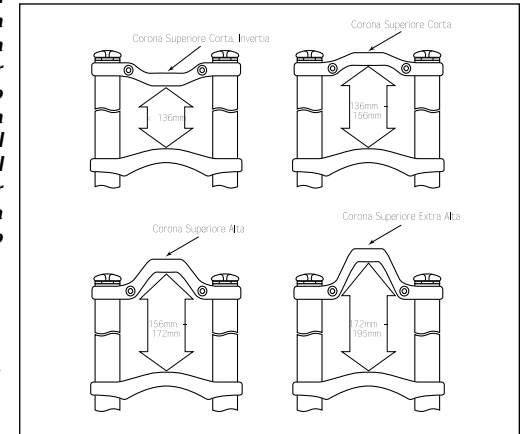


Fig. 2

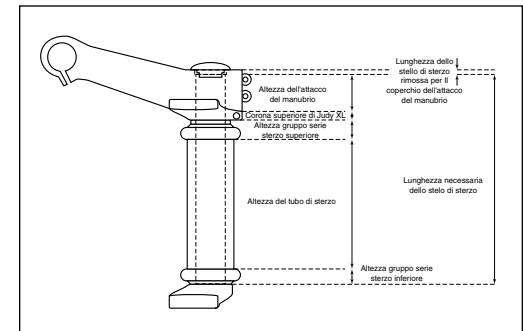


Fig. 3

Taratura

Le forcelle RockShox Judy possono essere tarate in base al peso particolare e allo stile di guida del biker nonché al terreno di guida preferito. Le nostre forcelle sono impostate all'origine per un ciclista tipo del peso di 65-80 kg che vada in misura uguale su tutti i tipi di terreno fuoristrada. Potrà essere necessario effettuare qualche taratura di regolazione per adeguare la forcella alle proprie specifiche esigenze. Prima di effettuare la taratura, provare la forcella facendo un giro in bicicletta. La forcella potrebbe essere già tarata in modo ottimale per le proprie esigenze.

Quando si tratta di tarare una sospensione, è bene effettuare una modifica alla volta, annotandola. Questo modo di procedere permette di capire in che modo ogni modifica incide sulla guida.

IMPOSTAZIONE DELL'ABBASSAMENTO

Le forcelle Judy sono studiate per comprimersi (abbassarsi, sag) quando si monta in sella. L'abbassamento è la compressione della forcella provocata dal peso del biker. Un abbassamento corretto permette alla ruota anteriore di assecondare il profilo del terreno durante la guida. L'abbassamento si regola ruotando il pomello di regolazione del precarico: in senso orario per ottenere l'abbassamento minimo e completamente in senso antiorario per ottenere l'abbassamento massimo. **NON** ruotare i regolatori di precarico oltre gli arresti di fine corsa. Di seguito le impostazioni ottimali per l'abbassamento:

Escursione della forcella	Abbassamento
63 mm	7 - 15 mm
80 mm	13 - 20 mm
100 mm	18 - 25 mm

Per misurare l'abbassamento, sfilare il soffietto parapolvere ed installare una fascetta sullo stelo, a livello contro la guarnizione parapolvere. Montare in bicicletta con il normale abbigliamento da guida. Scendere dalla bicicletta e misurare la distanza fra la parte inferiore della fascetta e la sommità della guarnizione parapolvere. Questa misura corrisponde all'abbassamento. Se non si riesce ad ottenere l'abbassamento ottimale ruotando i pomelli di regolazione del precarico, può essere necessario modificare la rigidità della forcella.

Importante: NON ruotare i regolatori di precarico oltre gli arresti di fine corsa. Se non si osserva questa raccomandazione, si può provocare la rottura anticipata del gruppo del regolatore di precarico.

MODIFICA DELLA RIGIDITÀ DELLE MOLLE ELICOIDALI

La rigidità è la forza necessaria a produrre la deformazione unitaria di una molla. Sostituendo le molle elicoidali con altre molle di rigidità maggiore o minore si modifica l'impressione generale della forcella. Molle di rigidità maggiore rendono la forcella più "dura", mentre molle di rigidità minore la rendono più "morbida". Le molle sono in vendita presso i concessionari RockShox.

SOSTITUZIONE DELLE MOLLE ELICOIDALI

1. Rimuovere i tappi superiori utilizzando una chiave a tubo da 24 mm a impronta esagonale.

Importante: quando vengono tolti i tappi superiori, tenere il fodero in verticale per evitare perdita di olio dal sistema ammortizzante Hydracoil.

2. Rimuovere i gruppi elastici (Fig. 4).
3. Solo per Judy XL: rimuovere il distanziale dalla molla elicoidale; separare la molla dal distanziale.
4. Sostituire le molle con molle elicoidali più morbide o più dure e riasssemblare i gruppi elastici.
5. Installare i gruppi elastici negli steli. Ingrassare i tappi superiori ed installarli negli steli, iniziando ad avvitare i tappi superiori a mano. Serrare i tappi superiori finché non siano a livello con gli steli superiori.
6. Serrare i tappi superiori secondo le istruzioni riportate in "Manutenzione/Specifiche tecniche per le coppie di serraggio".
7. Può essere necessario regolare i tappi superiori per ottenere la stessa sensazione di abbassamento / precarico (vedere "Impostazione dell'abbassamento").

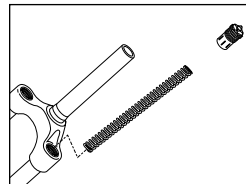


Fig. 4

POMELLO DI REGOLAZIONE ESTERNA DEL RITORNO (JUDY SL, RACE E XL)

Per modificare l'ammortizzazione di ritorno della Judy, servirsi del pomello di regolazione posto sulla parte inferiore della gamba destra della forcella. Ruotando il pomello in senso orario si aumenta l'ammortizzazione di ritorno, ruotandolo in senso antiorario si riduce l'ammortizzazione.

Bastano piccole modifiche alla posizione del pomello per ottenere sensibili cambiamenti nell'ammortizzazione durante la guida. Iniziare tenendo il pomello al centro della scala ed aumentare o diminuire l'ammortizzazione secondo necessità.

Importante: la rotazione completa di regolazione del pomello è solo di 90 gradi. NON ruotare i regolatori di precarico oltre gli arresti di fine corsa. Se non si osserva questa raccomandazione, si può provocare la rottura anticipata del gruppo del regolatore di precarico.

CAMBIO DELL'OLIO NEL SISTEMA HYDRACOIL

L'ammortizzazione di ritorno della forcella Judy può essere tarata modificando il peso dell'olio. Se il ritorno è troppo rapido, può essere necessario introdurre un olio più pesante nella forcella. Per cambiare l'olio seguire la procedura descritta nel paragrafo "Ogni anno oppure ogni cento ore di guida". Le diverse qualità di olio RockShox sono in vendita presso i concessionari RockShox.

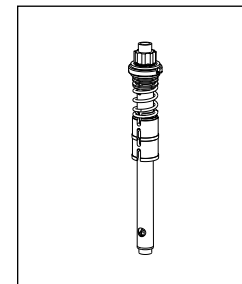
Nota: l'impostazione standard all'origine delle forcelle RockShox è l'olio RockShox medio (5 wt.).

MODIFICA DELL'ESCURSIONE CON IL SISTEMA ALL TRAVEL

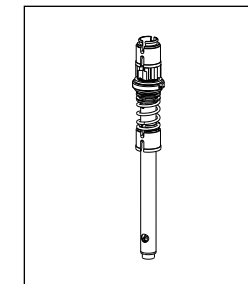
Questa forcella monta il sistema All Travel. L'escursione della forcella può essere impostata in una qualsiasi delle tre configurazioni: 63, 80 o 100 mm. Per modificare l'escursione, seguire le procedure di smontaggio e assemblaggio descritte in "Ogni 100 ore di guida".

Togliendo gli alberini degli ammortizzatori e le molle si notano due distanziali All Travel per ogni gamba della forcella. Attenersi alle istruzioni seguenti per assemblare la forcella con l'escursione desiderata.

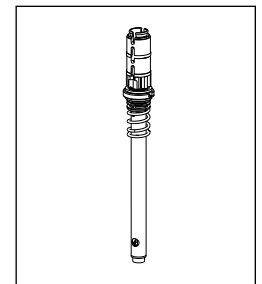
Nota: per modificare l'escursione occorre smontare la forcella. La modifica dell'escursione può comportare la taratura della rigidità della molla. Un'escursione maggiore può richiedere molle di rigidità minore per sfruttare completamente l'escursione. Un'escursione minore può richiedere al contrario molle più rigide per impedire l'affondamento sul fondo corsa. Consultare "Impostazione dell'abbassamento" e "Modifica della rigidità delle molle elicoidali, se necessario."



Escursione di 63 mm



Escursione di 80 mm



Escursione di 100 mm

Escursione 63 mm Posizionare i due distanziali sotto la molla negativa, come illustrato.

Escursione 80 mm Posizionare un distanziale sotto la molla negativa e uno sopra il gruppo pistone/ammortizzatore, come illustrato.

Escursione 100 mm Posizionare ambedue i distanziali sopra il gruppo pistone/ammortizzatore, come illustrato.

Manutenzione

Per conservare le alte prestazioni della forcella e garantire sicurezza e lunga durata, è necessario provvedere ad una manutenzione periodica della forcella. Se si guida in condizioni estreme, la manutenzione va effettuata con maggior frequenza. Gli attrezzi e gli intervalli raccomandati per la manutenzione sono riportati di seguito.

Importante: indossare sempre occhiali di protezione quando si lavora sulle forcelle RockShox.

ATTREZZI PER LA MANUTENZIONE

- Occhiali di protezione
- Chiave esagonale da 5 mm
- Chiave torsiometrica
- Pinze a punta piccola per anelli Seeger
- Mazzuolo in plastica
- Chiave a tubo a impronta esagonale 24 mm e cricco
- Piccolo cacciavite dritto a lama piatta
- Grasso Judy Butter
- Olio RockShox (vedere "Cambio dell'olio nel sistema HydraCoil")
- Loctite blu

VALORI DELLE COPPIE DI SERRAGGIO

Supporti freno	6,8 Nm
Viti della testa	10 Nm
Dado della staffa del catarifrangente	6,8 Nm
Viti sul fondo dei foderi	7,3 Nm
Tappi superiori	
Plastica	4,5-5,6 Nm
Alluminio	7,9 Nm

PRIMA DI OGNI SESSIONE DI GUIDA

Controllare gli altri componenti della bicicletta seguendo le istruzioni dei relativi manuali forniti dai costruttori, per accertarsi che siano in condizioni operative soddisfacenti.

Dopo ogni sessione di guida, pulire ed asciugare la forcella, facendo attenzione a non far entrare acqua nella forcella attraverso la giunzione stelo-fodero.

OGNI 8 ORE DI GUIDA

1. Sollevare i soffietti parapolvere della forcella dai foderi. Pulire le superfici esterne, l'area della guarnizione XXX e degli steli.
2. Utilizzando un piccolo cacciavite a punta piatta, spingere con attenzione le guarnizioni parapolvere separandole dai foderi. Per non graffiare gli steli, coprire la punta del cacciavite con un panno morbido.
3. Utilizzando la punta del cacciavite sollevare attentamente l'anello di lubrificazione in gomma spugnosa. Accertarsi che l'anello sia pulito e privo di corpi estranei. Applicare 2-3 gocce di olio RockShox all'anello.
4. Reintrodurre l'anello di lubrificazione nell'area del fodero.
5. Posizionare di nuovo le guarnizioni parapolvere sul gruppo foderi.
6. Inserire di nuovo i soffietti parapolvere nella flangia della guarnizione XXX utilizzando un piccolo cacciavite a punta piatta. Innestare il soffietto parapolvere sulla scanalatura della guarnizione XXX nella zona posteriore e ruotarlo intorno allo stelo per inserirne completamente il bordo inferiore dietro l'archetto. L'operazione risulta più facile applicando un po' d'olio sulle superfici a contatto.
7. Controllare i gruppi dei tappi superiori e i supporti freno per verificarne il serraggio facendo riferimento ai valori precedenti:

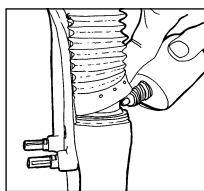


Fig. 5

OGNI 100 ORE DI GUIDA

Ogni 100 ore di guida, pulire le molle, le boccole, le guarnizioni XXX e sostituire l'olio.

1. Mettere la bicicletta su un cavalletto, staccare il cavo del freno anteriore e togliere la ruota anteriore (non è necessario togliere i freni).
2. Posizionare un recipiente per l'olio sotto i foderi della forcella.

3. Svitare i tappi superiori utilizzando una chiave a tubo a impronta esagonale da 24mm.
4. Rimuovere i gruppi delle molle elicoidali, pulire ed asciugare.
5. Judy SL, Race e XL Rimuovere il pomello di regolazione esterna del ritorno separandolo delicatamente dalla vite sul fondo del fodero.
6. Allentare parzialmente le viti sul fondo del fodero con una chiave esagonale da 5 mm, picchettare con decisione le viti con un mazzuolo liberando le aste dal fodero (vedere Fig. 6) e togliere completamente le viti. Quando si tolgono le viti, l'olio contenuto nel sistema Hydracoil uscirà dal fondo del gruppo foderi. Usare l'apposito recipiente per raccogliere l'olio.
7. Sfilare il gruppo monoblocco foderi-archetto (vedere Fig. 7), l'olio continuerà ad uscire dagli steli. Togliere i soffietti parapolvere.
8. Pulire gli steli e controllare se presentano eventuali danni e/o segni di usura (graffi, colpi o ammaccature).
9. Pulire i soffietti parapolvere con acqua e sapone e farli scorrere sugli steli.
10. Far uscire l'olio eventualmente rimasto dai foderi. Quindi pulire internamente i foderi, le boccole (due per fodero), ed il sistema di guarnizione XXX. Questa pulizia si effettua in modo pratico avvolgendo l'estremità della chiave in un panno senza peluria e quindi ruotandola all'interno di ogni fodero.
11. Judy SL, Race e XL Togliere gli anelli Seeger usando le pinze apposite a punta piccola.
12. Rimuovere tutti i distanziali All Travel e i gruppi pistone/ammortizzatore dagli steli, annotando l'orientamento di tutte le parti. (Vedere Fig. 8 e 9).
13. Pulire ed asciugare i distanziali All Travel ed i gruppi pistone/ammortizzatore. Controllare se i componenti sono usurati o danneggiati. Reinstallare i distanziali All Travel ed i gruppi pistone/ammortizzatore negli steli. L'ammortizzatore va installato nella gamba destra, guardando da seduti sulla bicicletta.

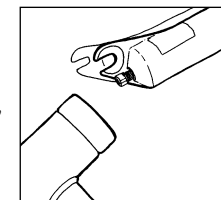


Fig. 6

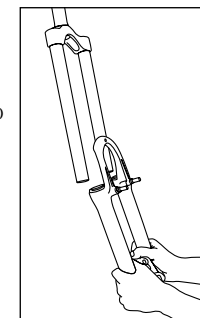


Fig. 7

Nota: l'escursione della sospensione può essere modificata a questo punto seguendo le istruzioni in "Modifica dell'escursione della forcella con il sistema All Travel".

14. Judy SL, Race e XL Installare gli anelli seeger nelle scanalature ad anello dello stelo, con il bordo esterno tagliente rivolto verso l'esterno (dal lato opposto degli steli). Accertarsi che gli anelli seeger siano orientati correttamente e che siano completamente alloggiati nella scanalatura ad anello degli steli.

Importante: gli anelli seeger devono essere correttamente orientati (con il bordo esterno tagliente rivolto verso l'esterno), e completamente alloggiati nella scanalatura ad anello degli steli.

15. Usando un cacciavite a punta piatta, sollevare attentamente le guarnizioni parapolvere dai foderi. Utilizzando la punta del cacciavite sollevare attentamente l'anello di lubrificazione. Pulire e lubrificare con olio RockShox le superfici interne delle guarnizioni parapolvere e dell'anello di lubrificazione. Far scorrere le guarnizioni parapolvere e l'anello di lubrificazione sugli steli.



Fig. 8
Gruppo pistone
(in configurazione 80 mm)

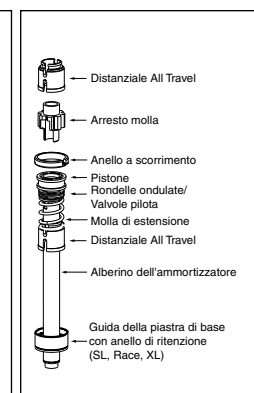


Fig. 9
Gruppo ammortizzatore
(in configurazione 80 mm)

16. Montare attentamente i foderi sugli steli per non danneggiare le guarnizioni inserite a pressione. Far oscillare delicatamente il gruppo monoblocco foderi-archetto per innestare completamente le boccole superiori e inferiori. Far scorrere la parte inferiore dei foderi fino agli steli. Se l'installazione è stata effettuata correttamente, le aste dell'ammortizzatore sono visibili attraverso i fori delle viti sul fondo dei foderi.
17. Se necessario, installare nuove rosette portanti e rosette di spinta su ognuna delle viti sul fondo dei foderi. La superficie di plastica deve trovarsi di fronte al fodero e la superficie in alluminio deve trovarsi di fronte alla vite.

18. Applicare Loctite blu sulle viti di acciaio ed inserirle nei gruppi pistone. Usare una chiave esagonale da 5 mm per serrare le viti secondo le specifiche tecniche indicate in “Valori delle coppie di serraggio”.
19. Cambiare l’olio nella forcella versando le quantità necessarie attraverso la sommità degli steli.
Judy SL, Race e XL (63/80/100 mm): il volume standard è 120 cc di olio RockShox (113 g circa) per gamba.
Judy XC (63/80/100 mm): il volume standard è 130 cc di olio RockShox (124 g circa) per gamba.

Importante: non superare questi volumi. Una quantità di olio insufficiente produrrà uno scarso effetto ammortizzante, mentre una quantità eccessiva di olio avrà come risultato una minore escursione.

Nota: le modifiche al peso dell’olio devono essere effettuate a questo punto.

20. Installare i gruppi molle negli steli. Ingrassare i tappi superiori ed iniziare ad avvitarli a mano.

Nota: la sostituzione delle molle va effettuata a questo punto.

21. Serrare i tappi superiori secondo le specifiche indicate in “Valori delle coppie di serraggio”.
22. Inserire di nuovo l’anello di lubrificazione nell’area dei foderi.
23. Spingere le guarnizioni parapolvere sul gruppo foderi.
24. Riposizionare il soffietto parapolvere sulla scanalatura della guarnizione XXX usando un piccolo cacciavite a punta piatta. Innestare il soffietto sulla scanalatura della guarnizione XXX sulla parte posteriore e ruotarlo intorno allo stelo per inserirne completamente il bordo inferiore dietro l’archetto. Per facilitare l’operazione, comprimere e torcere il parapolvere, applicando una piccola quantità di olio sulle superfici a contatto.
25. **Solo Judy SL, Race e XL:** Installare il pomello di regolazione nella vite inferiore sulla gamba destra, guardando stando seduti sulla bicicletta. Può essere necessario ruotare leggermente il pomello. Una volta inserito, assicurarsi che impegni completamente la vite del fondo e l’O-ring.
26. Reinstallare la ruota anteriore e ricollegare il cavo del freno anteriore secondo le istruzioni del costruttore.

Assistenza

Le forcelle Judy devono essere sottoposte a completa revisione tecnica ogni anno a cura di un tecnico qualificato che utilizzi gli strumenti idonei. La presenza di un movimento in longitudinale fra il gruppo steli e il gruppo foderi indica che le boccole si sono usurate e vanno sostituite. Tipicamente le boccole devono essere sostituite una volta all’anno. Rivolgersi al rivenditore locale RockShox o al distributore più vicino indicato nella lista dei distributori internazionali. Leggere il paragrafo relativo alla garanzia per ulteriori informazioni sulle riparazioni in garanzia e su come contattarci.

Garanzia

RockShox, Inc. GARANTISCE I PROPRI PRODOTTI PER UN PERIODO DI UN ANNO DALLA DATA ORIGINALE DI ACQUISTO PER OGNI DIFETTO DI MATERIALI O DI LAVORAZIONE. QUALSIASI PRODOTTO ROCKSHOX RESO AL COSTRUTTORE CHE SIA TROVATO DA ROCKSHOX DIFETTOSO NEI MATERIALI O NELLA LAVORAZIONE VERRÀ RIPARATO O SOSTITUITO, A TOTALE DISCREZIONE DI ROCKSHOX, INC. QUESTA GARANZIA RAPPRESENTA L’UNICA ED ESCLUSIVA FORMA DI RIPARAZIONE. ROCKSHOX DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER DANNI INDIRETTI, PARTICOLARI O CONSEGUENTI.

LA GARANZIA NON SI APPLICA A PRODOTTI CHE NON SIANO STATI CORRETTAMENTE INSTALLATI E REGOLATI SECONDO LE ISTRUZIONI FORNITE DA ROCKSHOX. LA GARANZIA NON COPRE I PRODOTTI SOTTOPOSTI AD USO IMPROPRIO O IL CUI NUMERO DI SERIE E’ ILLEGGIBILE, ALTERATO O CANCELLATO. QUESTA GARANZIA NON COPRE DANNI ALLA VERNICIATURA O MODIFICHE DEL PRODOTTO. E’ RICHIESTO UN DOCUMENTO COMPROVANTE L’ACQUISTO.

Riparazione in garanzia

Se per qualsiasi ragione dovesse essere necessario far effettuare interventi in garanzia, restituire il prodotto al negozio dove lo si è acquistato. Negli USA, prima di restituire il prodotto il rivenditore deve richiedere un numero di autorizzazione alla resa (num. Ra).

I prodotti restituiti a scopo di ispezione devono essere spediti con porto prepagato a:

RockShox, Inc.

401 Charcot Ave.

San Jose, CA 95131, USA

Per ulteriori informazioni tecniche, visitare il nostro sito web all’indirizzo www.rockshox.com

Numero verde di Supporto tecnico per gli USA: 1.800.677.7177

I clienti residenti in altri paesi devono contattare il rivenditore o distributore locale.

Regole IMBA

- Guidare solo su sentieri aperti
- Non lasciare tracce
- Avere il pieno controllo della bicicletta
- Dare sempre la precedenza
- Non spaventare mai gli animali
- Programmarsi

Características

- *Conjunto de tubo inferior ligero monopieza*
- *Sistema de amortiguación HydraCoil basado en tecnología Boxxer*
- *Ajustador externo de rebote (Sólo para los modelos Judy SL, Race y XL)*
- *Nuevo sistema universal (All Travel) para todas las longitudes de recorrido – Recorrido ajustable a 63, 80 y 100 mm sin necesidad de adquirir kits adicionales*
- *Sistema de juntas XXX*
- *Nuevas tapas superiores de aluminio (sólo como accesorio adicional del modelo Race)*
- *Tubos superiores de aluminio en los modelos XC, 100 y XLC*
- *Preparada para frenos de disco*

EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

- *Manual del usuario*

63 mm de recorrido

Dos muelles de dureza media (rojos)

80 mm de recorrido

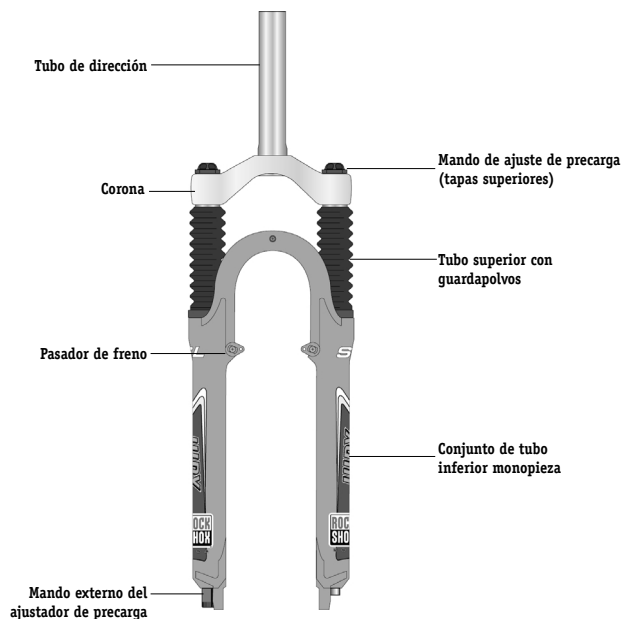
Un muelle de dureza media (rojo) y un muelle blando (amarillo)

100 mm de recorrido

Dos muelles blandos (amarillos)

EQUIPAMIENTO OPTATIVO

- *Tubos superiores de aluminio en los modelos XC, 100 y XLC*
- *Amplia selección de amortiguadores*
- *Aceites RockShox de distintas densidades*



NOTA: PUEDE QUE LA HORQUILLA QUE SE MUESTRA EN LA FIGURA NO SE PAREZCA A LA SUYA.

Política de RockShox para las horquillas de doble corona

RockShox recomienda tener mucho cuidado al instalar horquillas de doble corona, como los modelos Judy XL, SID XL and Boxxer, en cuadros de bicicleta antiguos. Las horquillas de doble corona son más largas y rígidas que las de corona simple, y pueden someter al cuadro a mayores esfuerzos mecánicos. Los cuadros sin “juego de tubos optimizado” (es decir, tubos de diámetro exterior constante pero espesor variable, para conseguir la máxima ligereza), como los cuadros de carreras ligeros, no son adecuados para las horquillas de doble corona.

Si desea saber si algún cuadro de bicicleta concreto es compatible con las horquillas de doble corona, consulte al fabricante del cuadro.

Consejos de seguridad para el usuario

Montar en bicicleta es una actividad arriesgada, pero más aún lo es no mantenerla ni inspeccionarla adecuadamente. También es peligroso no leer estas instrucciones.

1. Antes de montarse en la bicicleta, compruebe que los frenos estén adecuadamente instalados y ajustados. Si se presentase un fallo en su funcionamiento, el ciclista podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.
2. Instale únicamente frenos tipo cantilever en los pasadores de freno existentes. Las horquillas con puente sin percha están diseñadas exclusivamente para frenos en V o cantilever hidráulicos. No utilice frenos cantilever que no hayan sido diseñados por el fabricante para trabajar con puentes sin percha. No pase el cable del freno delantero ni su funda a través de la potencia ni de otras piezas o topes de cable. No utilice dispositivos de palanca del cable de freno delantero montados en el puente. Instale los frenos de disco utilizando exclusivamente los orificios de montaje del tubo inferior. No utilice frenos de disco u otros dispositivos que se instalen en puntos del tubo inferior distintos de los enganches de montaje incorporados. Los tubos inferiores no han sido diseñados para soportar las tensiones que este tipo de frenos o dispositivos pueden ejercer sobre ellos, por lo que su uso podría provocar daños estructurales en la horquilla. Un fallo de la estructura podría provocar la pérdida de control de la bicicleta y ocasionar lesiones graves o incluso mortales.
3. Tenga mucho cuidado de no inclinar la bicicleta hacia ningún lado al colocarla en un portabicicletas, si la sujeta por las punteras de la horquilla (tras desmontar la rueda delantera). Los brazos de la horquilla podrían sufrir daños estructurales si la bicicleta se inclina mientras las punteras de la horquilla se encuentran en el portabicicletas. Asegúrese de que la horquilla delantera esté sujeta con un dispositivo de desmontaje rápido. Cerciórese de que la rueda trasera esté bloqueada cuando utilice CUALQUIER portabicicletas que inmovilice las punteras de la horquilla. Si no fija la rueda trasera, la masa de la bicicleta podría inducir cargas laterales en las punteras de la horquilla, rompiéndolas o fisurándolas. Si la bicicleta se inclina o se cae del portabicicletas, no monte en ella hasta haber examinado adecuadamente la horquilla para detectar posibles daños. En caso de duda, llévela a su proveedor para que la inspeccione o póngase en contacto con RockShox. (Consulte la lista internacional de distribuidores en la página 20.) Un fallo en los brazos o en las punteras de la horquilla podría ocasionar la pérdida de control de la bicicleta y posiblemente lesiones graves o incluso mortales.
4. Si la horquilla pierde aceite o produce ruidos que indican que hace tope con excesiva frecuencia, bájese inmediatamente de la bicicleta y haga que su proveedor revise la horquilla, o póngase en contacto con RockShox. Si continúa montando con la horquilla en esas condiciones, podría perder el control de la bicicleta y sufrir lesiones graves o incluso mortales.
5. Utilice siempre piezas originales RockShox. La utilización de repuestos no originales anula la garantía y podría ocasionar un fallo estructural de la horquilla. Un fallo de la estructura podría provocar la pérdida de control de la bicicleta y ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

Importante: Las horquillas RockShox están diseñadas para uso todo terreno en competición, y no se suministran equipadas con los reflectantes necesarios para circular por carretera. Si va a utilizar esta horquilla para circular por vías públicas, su proveedor podrá instalarle unos reflectantes que cumplan la norma “Consumer Product Safety Commission’s (CPSC) Requirements for Bicycles” (requisitos para bicicletas de la Comisión de Seguridad de Productos de Consumo).

Instrucciones de los modelos Judy XC, SL y Race

Es muy importante que su horquilla RockShox Judy sea instalada correctamente por un técnico cualificado que disponga de las herramientas necesarias. Una horquilla mal instalada puede resultar extremadamente peligrosa, y podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

- Desmonte la horquilla y la pista de rodadura inferior del juego de dirección de la corona de la horquilla. Mida la longitud del tubo de dirección de la horquilla comparándola con la longitud del tubo de dirección RockShox. Quizá necesite recortar éste último para que tenga una longitud adecuada. En los modelos de tubos de dirección sin rosca (diseño Aheadset), compruebe que la longitud sea suficiente para sujetar la potencia (consulte las instrucciones del fabricante de este componente).

Importante: No practique roscas en los tubos de dirección RockShox. El conjunto de la corona del tubo de dirección se encaja a presión de una sola vez. Si desea modificar la longitud, el diámetro o el tipo de juego de dirección (con rosca o sin ella), deberá reemplazar el conjunto. NO retire ni sustituya el tubo de dirección, ya que ello podría ocasionar la pérdida de control de la bicicleta y provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Instale el anillo de rodadura de la dirección (29,9 mm para tubos de dirección de 28,6 mm) presionándolo firmemente contra la parte superior de la corona de la horquilla. Instale el conjunto de la horquilla en la bicicleta. Ajuste el juego de dirección hasta que no se deslice ni tenga holgura.
- Instale los frenos de acuerdo con las instrucciones del fabricante, y ajuste correctamente las pastillas. Utilice la horquilla exclusivamente con frenos cantilever instalados en los pasadores de montaje que incorpora o con frenos de disco instalados en sus orificios de montaje. No utilice frenos cantilever que no hayan sido diseñados por el fabricante para trabajar con puentes sin percha.
- Ajuste el dispositivo de desmontaje rápido ("abrefácil") de la rueda delantera para dejar al descubierto las cavidades escariadas de la puntera de la horquilla. La tuerca de desmontaje rápido debe apretarse una vez asentada correctamente la rueda en las cavidades escariadas de las punteras de la horquilla. Asegúrese de que estén engranadas cuatro o más vueltas de rosca de la tuerca del cierre rápido cuando éste se encuentre cerrado. Oriente la palanca del cierre rápido de forma que, en la posición de "cerrado", quede enfrentada y paralela al tubo superior.
- Cuando elija neumáticos, tenga presente la holgura. Los neumáticos han de tener, como máximo, 2,2 pulgadas [5,6 cm] de anchura o 335 mm de radio. Siempre que cambie de neumático, compruebe que se cumple esta limitación de tamaño. Para ello, retire el grupo de muelle (siguiendo las instrucciones de las páginas siguientes) y comprima completamente la horquilla. Compruebe entonces que queden al menos 5 mm de holgura entre la parte superior del neumático y la parte inferior de la corona. Si la holgura es menor, el neumático rozará con la corona cuando las horquillas estén totalmente comprimidas.
- Instalación del soporte para reflectante: Oriente el soporte de reflectante negro hacia la parte delantera de la horquilla, con la esquina de 90 grados por debajo del puente de la horquilla. Inserte las arandelas planas de 1 mm de grosor en el perno hexagonal e inserte a su vez este conjunto a través del orificio ovalado inferior de la horquilla y en el orificio que atraviesa el puente. Coloque la arandela en estrella y enrosque la tuerca en el perno por la parte trasera del puente. Apriete la tuerca del soporte para el reflectante como se indica en la sección "Mantenimiento/Valores de apriete".

Instrucciones de instalación de la Judy XL

- Desmonte la horquilla y la pista de rodadura inferior del juego de dirección.
- Antes de instalar una Judy XL en la bicicleta, asegúrese de que la horquilla trae incluida la corona superior adecuada. En la figura 2 se muestran las coronas superiores disponibles para los modelos Judy, y la manera de conseguir la máxima rigidez con la horquilla seleccionando y orientando adecuadamente la corona superior.
- Quizás necesite recortar el tubo de dirección para que tenga una longitud adecuada. Para ello deberá quitar los tubos superiores, pues de lo contrario se encontraría con ellos al cortar el tubo de dirección hasta la longitud adecuada. La longitud del tubo de dirección viene determinada por las siguientes partes: Longitud de anclaje en el tubo de dirección de la corona superior Judy XL, longitud de anclaje del tubo de dirección en la potencia, y altura del conjunto de dirección superior e inferior (ver Fig. 3). Para facilitar el montaje, no instale la corona superior Judy XL en los tubos superiores sin antes recortar el tubo de dirección a la longitud adecuada y apretar la corona inferior en la posición requerida.

Importante: No practique roscas en los tubos de dirección RockShox. El conjunto de la corona del tubo de dirección se encaja a presión de una sola vez. Si desea modificar la longitud, el diámetro o el tipo de juego de dirección (con rosca o sin ella), deberá reemplazar el conjunto.

NO retire ni sustituya el tubo de dirección, ya que ello podría ocasionar la pérdida de control de la bicicleta y provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Instale el anillo de rodadura de la corona de la dirección (29,9 mm en tubos de dirección de 28,6 mm) presionándolo con fuerza contra el extremo superior de la corona de la horquilla, una vez recortado el tubo de dirección a la longitud correcta.
- Instale los tubos superiores en la corona inferior y coloque la corona inferior de modo que sobresalgan 170 mm de tubos superiores por encima de la corona inferior. Antes de apretar los pernos de la corona inferior, asegúrese de que quede un diafragma de corona inferior entre la ranura de cada anclaje del tubo superior. Haga girar el diafragma de la corona inferior para impedir que el borde del diafragma raye el tubo superior. Apriete los pernos de la corona inferior como se indica en la sección "Mantenimiento/Valores de apriete".

Importante: Las coronas inferiores deben colocarse con 170 mm de tubos superiores visibles por encima de la corona inferior, y los diafragmas de la corona inferior deben utilizarse con la corona inferior Judy XLC. Si no se siguen estas instrucciones, la corona inferior podría golpear por abajo el neumático delantero, o inducir tensiones adicionales en los tubos superiores que ocasionasen la pérdida de control de la bicicleta y provocasen lesiones graves o incluso mortales.

- Monte el juego de dirección, la corona superior y la potencia en la bicicleta. Ajuste el juego de dirección hasta que no se deslice ni tenga holgura. Termine de instalar el juego de dirección y la potencia siguiendo las instrucciones del fabricante. Apriete los pernos de la corona inferior como se indica en la sección "Mantenimiento/Valores de apriete".
- Termine la instalación de la XL realizando los pasos 3 a 7 del procedimiento "Instrucciones de instalación (Judy XC/SL/Race)", en la página 7.

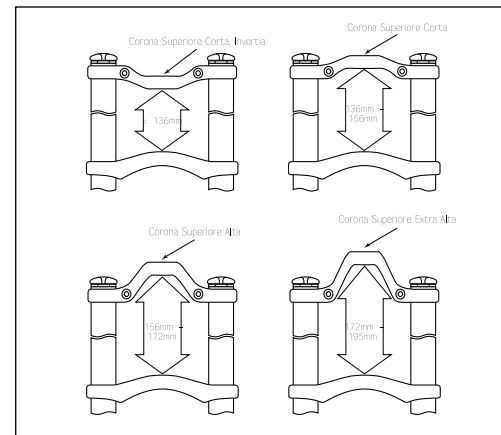


Fig. 2

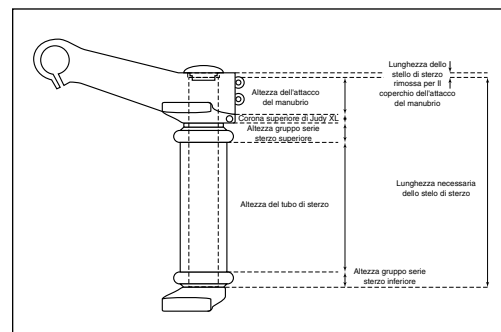


Fig. 3

Ajuste

Las horquillas RockShox Judy pueden ajustarse al peso, estilo de conducción y terrenos de uso más frecuente de cada ciclista. Nuestras horquillas están configuradas para ciclistas versátiles de entre 65 y 80 kg que dediquen más o menos el mismo tiempo a cada uno de los tipos de terreno posibles. Quizás le interese graduarlas para que se adapten a sus necesidades concretas. Antes de ajustar la horquilla, móntese en la bicicleta. Puede que la horquilla ya esté a su altura.

Cuando ajuste su suspensión, realice una modificación cada vez y anótela. Esto le resultará un tanto engorroso, pero al mismo tiempo le permitirá entender cómo afecta cada cambio a la conducción.

AJUSTE DEL HUNDIMIENTO

Las horquillas Judy están diseñadas para adquirir una cierta compresión (hundimiento) cuando el ciclista se monta en la bicicleta. Hundimiento - compresión de la suspensión ocasionada por el peso del ciclista. Un hundimiento adecuado ayuda a la rueda delantera a adaptarse a las irregularidades del terreno. El hundimiento se ajusta girando los mandos del ajustador de precarga, en sentido horario para reducir el hundimiento, y en sentido contrario para aumentarlo. NO gire los ajustadores de precarga más allá de sus topes. A continuación se indican los valores óptimos de hundimiento:

Variación del recorrido	Hundimiento
63 mm	7 - 15 mm
80 mm	13 - 20 mm
100 mm	18 - 25 mm

Para medir el hundimiento, repliegue totalmente el guardapolvos de la horquilla y coloque una cremallera de plástico en el tubo superior para que quede al ras del guardabarros. Siéntese en la bicicleta en su postura normal de conducción. Bájese de la bicicleta y mida la distancia desde el extremo inferior de la cremallera hasta el extremo superior del guardabarros. Esa distancia es el hundimiento. Si no consigue ajustar el hundimiento a un valor óptimo, quizás necesite cambiar el tarado de los muelles de la horquilla.

Importante: NO gire los ajustadores de precarga más allá de sus topes. No seguir esta indicación podría ocasionar un fallo prematuro del conjunto del regulador de ajuste de precarga.

CAMBIO DEL TARADO DEL MUELLE HELICOIDAL

El tarado del muelle es la cantidad de fuerza necesaria para comprimir un muelle una determinada longitud. Para variar el tarado de los muelles helicoidales, sustitúyalos por otros con mayor o menor rigidez. Con un tarado mayor, la horquilla será más dura, mientras que con un tarado menor será más blanda. Puede adquirir estos kits a través de su distribuidor habitual.

PARA CAMBIAR LOS MUELLES HELICOIDALES:

1. Retire la tapa superior utilizando una llave inglesa o de tubo de 24 mm.

Importante: Con la tapa superior desmontada, mantenga el brazo de la horquilla en posición vertical, para evitar que se derrame aceite del sistema de amortiguación HydraCoil.

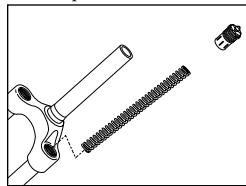


Fig. 4

2. Retire los conjuntos de grupo de muelles (Fig. 4).
3. Judy XL: Retire el espaciador del muelle helicoidal; tire del muelle para desprenderlo del espaciador.
4. Reemplace los muelles helicoidales por otros de mayor o menor rigidez y vuelva a montar los grupos de muelles.
5. Instale en los tubos superiores los grupos de muelles engrasados y limpios. Engrase las tapas superiores e instálelas en los tubos superiores, empezando a enroscarlas a mano. Apriete las tapas superiores hasta que queden niveladas con los tubos superiores.
6. Apriete las tapas superiores como se indica en la sección "Mantenimiento/Valores de apriete".
7. Puede que después de montar necesite ajustar los reguladores de la tapa superior hasta obtener la sensación adecuada de precarga y hundimiento (ver arriba).

MANDO EXTERNO DEL AJUSTADOR DE REBOTE (JUDY SL, RACE Y XL)

Para cambiar la amortiguación de rebotes de la Judy, localice el mando del ajustador, que está situado en el extremo inferior del brazo derecho de la horquilla. Girando este mando en sentido horario aumenta la amortiguación de rebotes, y en sentido contrario se reduce.

El mando es muy sensible: un pequeño cambio de posición produce una variación considerable de la amortiguación. Empiece con el mando en la posición intermedia de la escala, y vaya aumentando o reduciendo la amortiguación según proceda.

Importante: El mando sólo tiene 90 grados de recorrido. NO gire los ajustadores de precarga más allá de sus topes.

allá de sus topes. No seguir esta indicación podría ocasionar un fallo prematuro del conjunto del conjunto del regulador de ajuste de precarga. Nota:

SUSTITUCIÓN DEL ACEITE DEL SISTEMA HYDRA COIL

La amortiguación de rebotes de la horquilla Judy puede ajustarse cambiando la densidad del aceite. Si la horquilla rebota demasiado rápido, quizás necesite utilizar un aceite más denso en la horquilla. Para cambiar el aceite, realice el procedimiento indicado en "Una vez al año, o a las cien horas de uso de la bicicleta". Puede adquirir estos kits a través de su distribuidor habitual.

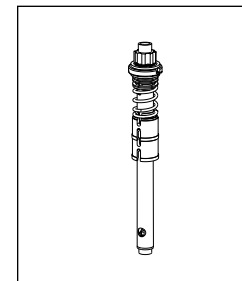
Nota: RockShox trae de fábrica aceite RockShox Medium (5 wt.).

MODIFICACIÓN DEL RECORRIDO CON EL SISTEMA UNIVERSAL

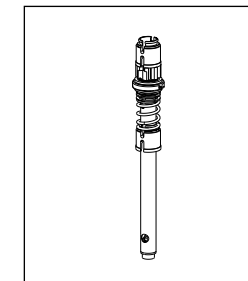
La horquilla está equipada con un sistema de muelles universal que sirve para todos los recorridos. La horquilla puede ajustarse en tres configuraciones, 63, 80 o 100 mm. Para modificar el recorrido, realice los procedimientos de montaje y desmontaje descritos en la sección "A las 100 horas de uso de la bicicleta."

Después de extraer las varillas del amortiguador y los muelles, podrá observar dos espaciadores universales blancos (All Travel), uno en cada brazo de la horquilla. Siga las instrucciones correspondientes al recorrido que desee ajustar.

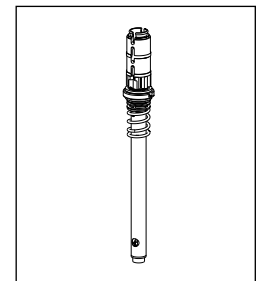
Nota: Para modificar el recorrido es necesario desmontar la horquilla. Quizás necesite también ajustar el tarado de los muelles. Para aumentar el recorrido puede ser necesario utilizar muelle



63 mm de recorrido



80 mm de recorrido



100 mm de recorrido

más blandos, con objeto de aprovechar todo el recorrido. Para recorridos más cortos puede ser necesario utilizar muelles más duros, con objeto de evitar que la horquilla haga tope. Si es necesario, consulte los apartados "Ajuste del hundimiento" y "Cambio del tarado del muelle helicoidal".

63 mm de recorrido: Coloque los dos espaciadores debajo del muelle negativo, como se indica.

80 mm de recorrido: Coloque un espaciador debajo del muelle negativo y otro encima del conjunto

émbolo/amortiguador, como se muestra en la figura.

100 mm de recorrido: Coloque los dos espaciadores encima del conjunto émbolo/amortiguador, como se indica.

Mantenimiento

Para mantener un elevado nivel de prestaciones y seguridad, y una dilatada vida útil, es necesario realizar un mantenimiento periódico. Si utiliza la bicicleta en condiciones extremas, quizás necesite aumentar la frecuencia de mantenimiento. A continuación se enumeran las herramientas e intervalos de mantenimiento recomendados.

Importante: Póngase gafas de seguridad siempre que manipule las horquillas RockShox.

HERRAMIENTAS DE MANTENIMIENTO

- Gafas de seguridad
- Llave hexagonal de 5 mm
- Llave dinamométrica
- Tenazas de punta fina
- Martillo de cabeza de plástico
- Llave de tubo con carraca de 24 mm de seis puntos
- Destornillador pequeño de cabeza plana
- Judy Butter
- Sustitución del aceite del sistema HydraCoil
- Blue Loctite

VALORES DE APRIETE

Pasadores de freno	6,8 Nm
Pernos de la corona	10 Nm.
Tuerca del soporte para el reflectante	6,8 Nm
Pernos del eje	7,3 Nm
Tapas superiores	
Plástico	4,5 – 5,7 Nm
Aluminio	6.8 -7,9 Nm

CADA VEZ QUE VAYA A MONTAR

Compruebe los demás componentes de la bicicleta, consultando los manuales del fabricante para determinar si están en buen estado.

Después de cada utilización, limpie y seque la horquilla, procurando que no penetre agua en ella por la junta entre tubo superior y tubo inferior.

A LAS 8 HORAS DE USO DE LA BICICLETA

1. Levante los guardapolvos de los tubos inferiores. Limpie las superficies exteriores, los alrededores de la junta XXX y los tubos superiores.
2. Utilizando un destornillador pequeño de cabeza plana, empuje con cuidado los guardapolvos hacia arriba para dejar al descubierto los tubos inferiores. Cubra el destornillador con un paño, para no rayar los tubos.
3. Con la punta del destornillador, levante con cuidado el aro de engrase de gomaespuma. Compruebe que esté limpio y que no tenga residuos. Aplíquelo 2 o 3 gotas de aceite RockShox.
4. Vuelva a colocar el aro de engrase en el tubo inferior.
5. Encaje los guardapolvos en el conjunto del tubo inferior presionando hacia abajo.
6. Vuelva a encajar el guardapolvos de la horquilla en el surco de la junta XXX, utilizando un destornillador pequeño de cabeza plana. Acople el guardapolvos con el surco de la junta XXX por la parte posterior y gire el guardapolvos hasta que su extremo inferior quede completamente acoplado por detrás del puente. Esta

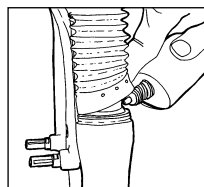


Fig. 5

operación le resultará más fácil si aplica una pequeña cantidad de aceite a las superficies en contacto.

7. Compruebe si las tapas superiores y los pasadores de freno están apretados con el par adecuado, como se indica en la tabla anterior.

CADA 100 HORAS DE USO DE LA BICICLETA

Cada 100 horas de uso de la bicicleta, limpie los grupos de muelles, los rodamientos, las juntas XXX y cambie el aceite.

1. Coloque la bicicleta en un banco, desconecte el cable del freno delantero y retire la rueda delantera (no es necesario desmontar los frenos).
2. Coloque un recipiente debajo de los brazos inferiores de la horquilla, para recoger el aceite que se derrame.
3. Desenrosque la tapa superior utilizando una llave de tubo de 24 mm de seis puntos.
4. Extraiga los muelles helicoidales, límpiellos y séquelos con un paño.
5. Sólo para los modelos Judy SL, Race y XL: Quite el mando externo de ajuste de rebote tirando ligeramente hacia fuera hasta desprenderlo de su eje.
6. Afloje parcialmente los pernos del eje con una llave hexagonal de 5 mm, golpee con fuerza los pernos con un martillo hasta que los ejes se desprendan del tubo inferior (ver Fig. 6), y retire completamente los pernos. Cuando retire los pernos del eje, se derramará aceite del sistema de engrase de baño de aceite por abajo del tubo inferior. Recoja ese aceite en el recipiente y deshágase de él adecuadamente.
7. Deslice el conjunto de tubo inferior monopieza hasta extraerlo (ver Fig. 7); seguirá goteando aceite de los tubos superiores. Re tire los guardapolvos de la horquilla.
8. Limpie los tubos superiores y compruebe si presentan desgaste o desperfectos (muescas, rayaduras o golpes).
9. Limpie los guardapolvos e insértelos en los tubos superiores.
10. Deje que gotee el aceite que haya quedado en los tubos inferiores. Después, limpie el interior de los tubos inferiores, casquillos (dos por brazo) y la junta XXX. Una buena forma de hacerlo es envolver el alargador en un paño que no desprenda pelusa y dele vueltas en su interior.
11. Sólo para los modelos Judy SL, Race y XL: Quite las arandelas de presión con unos alicates de punta fina.
12. Extraiga los espaciadores universales (All Travel) y los conjuntos émbolo/amortiguador de los tubos superiores, anotando la orientación de todas las piezas. (Observe las figuras 8 y 9).
13. Limpie y seque los espaciadores universales y los conjuntos émbolo/amortiguador. Inspecciónelos para comprobar si están desgastados o dañados. Vuelva a montar en los tubos superiores todos los espaciadores universales y el conjunto émbolo/amortiguador. El amortiguador va en el lado derecho visto desde atrás.

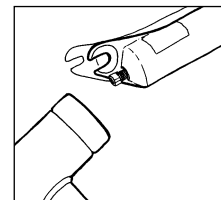


Fig. 6

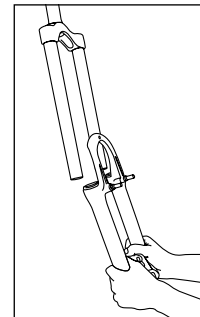


Fig. 7

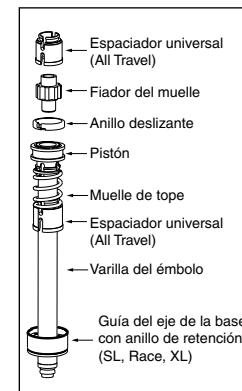


Fig. 8
Conjunto del émbolo
(en la configuración de 80 mm)

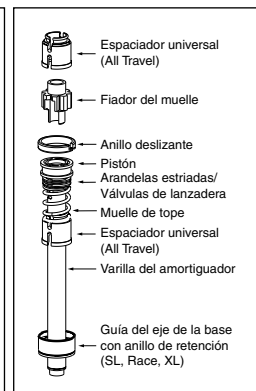


Fig. 9
Conjunto del amortiguador
(en la configuración de 80 mm)

Nota: Llegados a este punto, se puede cambiar el recorrido de la suspensión siguiendo las instrucciones de la sección "Cambio del recorrido de la horquilla".

14. Sólo para los modelos Judy SL, Race y XL: Instale arandelas de presión con el borde afilado hacia fuera en los surcos anulares del tubo superior. Asegúrese de que las arandelas de presión estén bien orientadas, y correctamente asentadas en el surco anular de los tubos superiores.

Importante: Las arandelas de presión deben estar bien orientadas, con el borde exterior afilado apuntando hacia fuera, y correctamente asentadas en el surco anular de los tubos superiores.

15. Con un destornillador pequeño de cabeza plana, repliegue hacia arriba los guardapolvos para dejar al descubierto los tubos inferiores. Con la punta del destornillador, levante cuidadosamente el aro de engrase de gomaespuma. Engrase los guardapolvos y el aro de engrase con aceite RockShox. Inserte los guardapolvos y los aros de engrase en los tubos superiores.
16. Instale cuidadosamente los tubos inferiores en los superiores, para no dañar las juntas a presión. Balancee cuidadosamente el conjunto monopieza inferior para encajar los casquillos inferiores en los tubos superiores. Inserte hasta el fondo los brazos inferiores en los tubos superiores. Una vez instalados correctamente, los ejes de los amortiguadores se verán a través de los orificios para pernos del eje de los brazos inferiores.
17. Si es necesario, instale nuevas arandelas portantes y arandelas de presión en cada perno del eje. La superficie de plástico debe quedar apuntando hacia el tubo inferior, y la de aluminio hacia el perno del eje.
18. Aplique Loctite azul a los pernos de acero del eje, e insérteles en los émbolos. Utilizando una llave hexagonal de 5 mm, apriételes siguiendo las indicaciones de la sección “Valores de apriete”.
19. Reponga el aceite de la horquilla vertiendo la cantidad necesaria por arriba de los tubos superiores.
Judy SL, Race y XL (63/80/100 mm): La capacidad estándar es de 120 cc de aceite RockShox por brazo.
Judy XC (63/80/100 mm): El volumen estándar es de 130 cc de aceite RockShox Oil por brazo.

Importante: No vierta más volumen de aceite del indicado. Si hay demasiado poco aceite, el rendimiento de amortiguación será peor, pero si hay demasiado el recorrido será más corto y la horquilla hará tope con más brusquedad.

Nota: Si necesita cambiar la densidad del aceite, deberá hacerlo antes de realizar este paso.

20. Instale el conjunto de los muelles en los tubos superiores. Engrase las tapas superiores y empiece a enroscarlas a mano.

Nota: Si necesita cambiar los muelles, deberá hacerlo antes de realizar este paso.

21. Apriete las tapas con los valores indicados.
22. Vuelva a poner el aro de engrase de gomaespuma en el tubo superior.
23. Inserte los guardapolvos en el conjunto del tubo inferior.
24. Vuelva a encajar el guardapolvos de la horquilla en el surco de la junta XXX, utilizando un destornillador pequeño de cabeza plana. Acople el guardapolvos con la ranura de la junta XXX por la parte trasera, y gire el guardapolvos alrededor del tubo superior hasta que su extremo inferior quede completamente acoplado por detrás del puente. Esta operación le resultará más fácil si comprime y hace girar el fuelle y aplica una pequeña cantidad de aceite sobre las superficies en contacto.
25. **Sólo para los modelos Judy SL, Race y XL:** Coloque el mando del ajustador en el perno inferior del brazo derecho visto desde atrás. Puede que tenga que girar un poco el mando. Una vez insertado, compruebe que encaja totalmente en el perno inferior y en la junta tórica.
26. Utilice un cable nuevo e instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante del freno.

Mantenimiento

Las horquillas Judy deben someterse a una revisión general una vez al año. Esta revisión sólo debe ser realizada por un mecánico cualificado que disponga de las herramientas adecuadas. El cabeceo entre los tubos superiores y el conjunto del tubo inferior indica que los casquillos están desgastados, por lo que es necesario cambiarlos. Por lo

general, los casquillos se cambian una vez al año. Acuda a su concesionario RockShox o a su distribuidor más próximo, que encontrará en la Lista Internacional de Distribuidores. Si desea ponerse en contacto con nosotros, o necesita más información sobre las reparaciones en garantía, lea la Garantía.

Garantía

ROCKSHOX, INC. GARANTIZA SUS HORQUILLAS DURANTE UN PERÍODO DE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. TODO PRODUCTO ROCKSHOX DEVUELTO A FÁBRICA EN EL QUE ROCKSHOX DETECTE ALGÚN DEFECTO DE MATERIALES O DE FABRICACIÓN SERÁ REPARADO O SUSTITUIDO, A CRITERIO DE ROCKSHOX, INC. ESTA GARANTÍA ES EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RESARCIMIENTO AL QUE TIENE DERECHO EL CLIENTE. ROCKSHOX DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS, EMERGENTES O CUANTIFICABLES.

LA GARANTÍA NO CUBRE LOS PRODUCTOS QUE NO HAYAN SIDO INSTALADOS Y AJUSTADOS ADECUADAMENTE SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE ROCKSHOX. TAMPOCO CUBRE LOS PRODUCTOS SOMETIDOS A UN USO INDEBIDO O CUYO NÚMERO DE SERIE HAYA SIDO ALTERADO, DESFIGURADO O BORRADO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS DAÑOS PROVOCADOS POR LA PINTURA O POR LAS MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN EL PRODUCTO. SE EXIGIRÁ PRUEBA DE COMPRA.

Reparación en garantía

Si por algún motivo fuera necesaria una reparación cubierta por la garantía, deberá devolver el producto al lugar donde lo adquirió. En Estados Unidos, los concesionarios han de solicitar un número de autorización de devolución (RA#) antes de devolver el producto.

Los productos para inspección deberán enviarse a portes pagados a:

RockShox, Inc.

401 Charcot Ave.

San Jose, CA 95131, USA

Si desea más información técnica, visite nuestro sitio web, en la dirección www.rockshox.com

Si desea asistencia técnica telefónica, puede llamar al número gratuito 1.800.677.7177 (sólo en Estados Unidos).

En otros países, los clientes deberán contactar con su distribuidor o concesionario local.

Las reglas IMBA del ciclista

- Montar sólo por vías públicas
- No dejar huellas de neumáticos
- Controlar la bicicleta
- Dejar siempre pasar
- No asustar a los animales
- Planificar con antelación

International Distributor List

Argentina

Broni S.A.
Phone: 54 11 4292 3000
FAX: 54 11 4292 4453

Australia

Steve Cramer Products
Phone: 61 3 9587 1466
FAX: 61 3 9587 2018

Austria

Barisitz-Austria
Phone: 43 512 39 22 87
FAX: 43 512 39 45 19

Belgium

Vertex Cycle Systems BV
Phone: 31 23 57 18184
FAX: 31 23 57 18606

Brazil

Pacific Bicycle Company
Phone: 55 11 816 2249
FAX: 55 11 816 0544

Canada

Bell Sports Canada
Phone: 514 378 0452
FAX: 514 378 9934

Chile

Bicicletas Belda Limitada
Phone: 56 32 881799
FAX: 56 32 978799

Colombia

Disandina Ltda.
Phone: 574-288-8322
FAX: 574-288-6211

Costa Rica

Inversiones Y Sistemas Garvi S.A.
Phone: 506 296 3383
FAX: 506 289 7013

Czech Republic

Vanek Praha
Phone: 42 0 312 698 1889
FAX: 42 0 312 698 025

Denmark

Duell A/S
Phone: 45 86 36 7800
FAX: 45 86 36 7377

Ecuador

Bici Sport
Phone: 5932 248737
FAX: 5932 253691

Estonia

Estonian Unidream
Phone: 372 636 7470
FAX: 372 636 7470

Finland

Mr. Cool OY
Phone: 358 9 3250817
FAX: 358 9 3250609

France

Philamy S.A.
Phone: 33 492 70 9700
FAX: 33 492 72 6070

Germany

Sport Import GmbH
Phone: 49 44 05 9280 0
FAX: 49 44 05 9280 49

Greece

Gatsoulis Stefanos Imports
Phone: 30 12512 779
FAX: 30 12533 960

Guatemala

BYS Importaciones S.A.
Phone: 502 366 7709
FAX: 502 363 3918

Holland

Vertex Cycle Systems BV
Phone: 31 23 57 18184
FAX: 31 23 57 18606

Hong Kong

Flying Ball Bicycle Company
Phone: 852 23813661
FAX: 852 23974406

Hungary

Prokero Ltd Co.
Phone: 361 331 3184
FAX: 361 331 3184

Iceland

Orninn Hjól Ltd
Phone: 354 588 9892
FAX: 354 588 9896

Italy

Motorquality
Phone: 39 2 249511
FAX: 39 2 24 951 228

Japan

Yoshigai Corporation
Phone: 81 729 88 5461
FAX: 81 729 88 5463

Korea

KS Sports
Phone: 822 548 5408
FAX: 822 512 3230

Luxembourg

Vertex Cycle Systems BV
Phone: 31 23 57 18184
FAX: 31 23 57 18606

Mexico

Tekno Bike
Phone: 52 (8) 338-39-75
FAX: 52 (8) 338-56-63

New Zealand

W.H. Whorrall & Co. Ltd.
Phone: 64 9 6303901
FAX: 64 9 6303839

Norway

Foss Sykler
Phone: 47 22382636
FAX: 47 22382644

Panama

Distribuidora Rali S.A.
Phone: 507 220-3844
FAX: 507 220-5303

Peru

Rojo Sports
Phone: 511 447 0838
FAX: 511 447 0838

Poland

Giant Polska S.P. ZOO
Phone: 48 22 645 14 34
FAX: 48 22 645 14 36

Portugal

Bicimax
Phone: 351 44 553276
FAX: 351 44 553187

Russia

Sportex
Phone: 7095 255 0831
FAX: 7095 255 0831

St. Maarten

Tri-Sport International
Phone: 5995 43462
FAX: 5995 43928

Singapore

Trekology Bikes 3
Phone: 65 466 2673
FAX: 65 466 7610

Slovakia

Vanek Praha
Phone: 42 0 312 698 889
FAX: 42 0 312 698 025

Slovenia

Proloco Trade
Phone: 386 64 224090
FAX: 386 64 212169

South Africa

Coolheat (SA) (PTY) Ltd.
Phone: 27 11 493 7430
FAX: 27 11 493 1794

Spain

K. Motor Dealer S.L.
Phone: 34 1 637 70 97
FAX: 34 1 637 72 64

Sweden

Hallman Sports
Phone: 46 18 56 16 00
FAX: 46 18 50 03 22

Switzerland

Cilo Bike Service SA
Phone: 41 21 641 63 30
FAX: 41 21 641 63 82

Taiwan

Biketech Co. Ltd.
Phone: 886 22 694 5806
FAX: 886 22 694 6133

Thailand

Probike Co. Ltd.
Phone: 662 254 1077
FAX: 662 254 1078

Turkey

EBSAT
Phone: 90 212 514 0525
FAX: 90 212 519 4846

United Kingdom

Caratti Sport Ltd.
Phone: 44 1 454 201700
FAX: 44 1 454 202600

Uruguay

International Sporte
Phone: 5982 782498
FAX: 5982 622532

Venezuela

Bike Sports
Phone: 582 751 9709
FAX: 582 753 5071

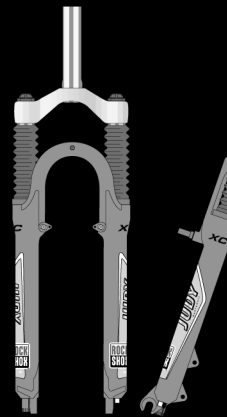
IMPORTANT!

Thank you for buying RockShox! Please take a few minutes to fill out and send in the enclosed warranty card. It protects your investment, enables us to serve you better, and helps us to develop new products. Record your information below and keep this booklet for reference.

SERIAL NO.

DATE AND PLACE OF PURCHASE

JUDY



VISIT WWW.ROCKSHOX.COM
FOR THE LATEST INFO AND UPDATES ON ALL ROCKSHOX PRODUCTS!

OWNER'S MANUAL
FOR 2000 JUDY RACE, SL, XC, XL



CUSTOMER SERVICE 1.800.404.4843

ROCKSHOX, INC. / 401 CHARCOT AVENUE / SAN JOSE, CA 95131

